

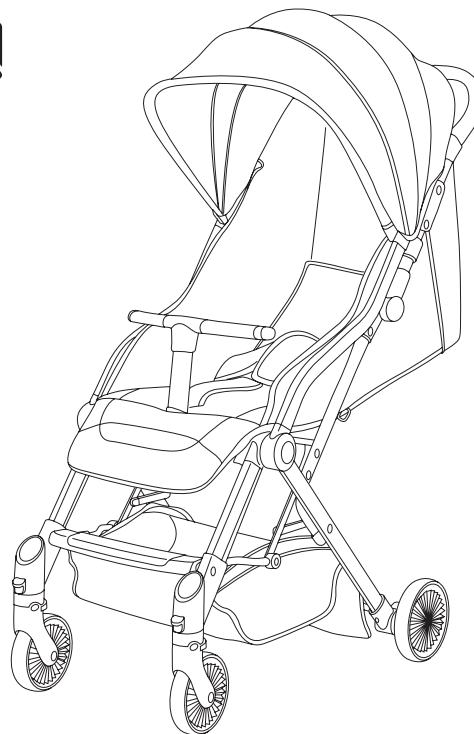


MION

KOČÁREK **MION**

ZOP012010

KOČÍK **MION** - MANUÁL NA POUŽITIE
BUGGY **MION** - MANUAL FOR USE
WÓZEK **MION** - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
VOZIČEK **MION** - NAVODILO ZA UPORABO
BABAKOCSI **MION** - KÉZI HASZNÁLATRA
PASSEGGINO **MION** - MANUALE DI UTILIZZO
KINDERWAGEN **MION** - GEBRAUCHSANLEITUNG



CZ	3
SK	11
EN	19
DE	27
IT	35
PL	43
HU	51
SLO	59

NÁVOD K POUŽITÍ

MION

DŮLEŽITÉ: UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

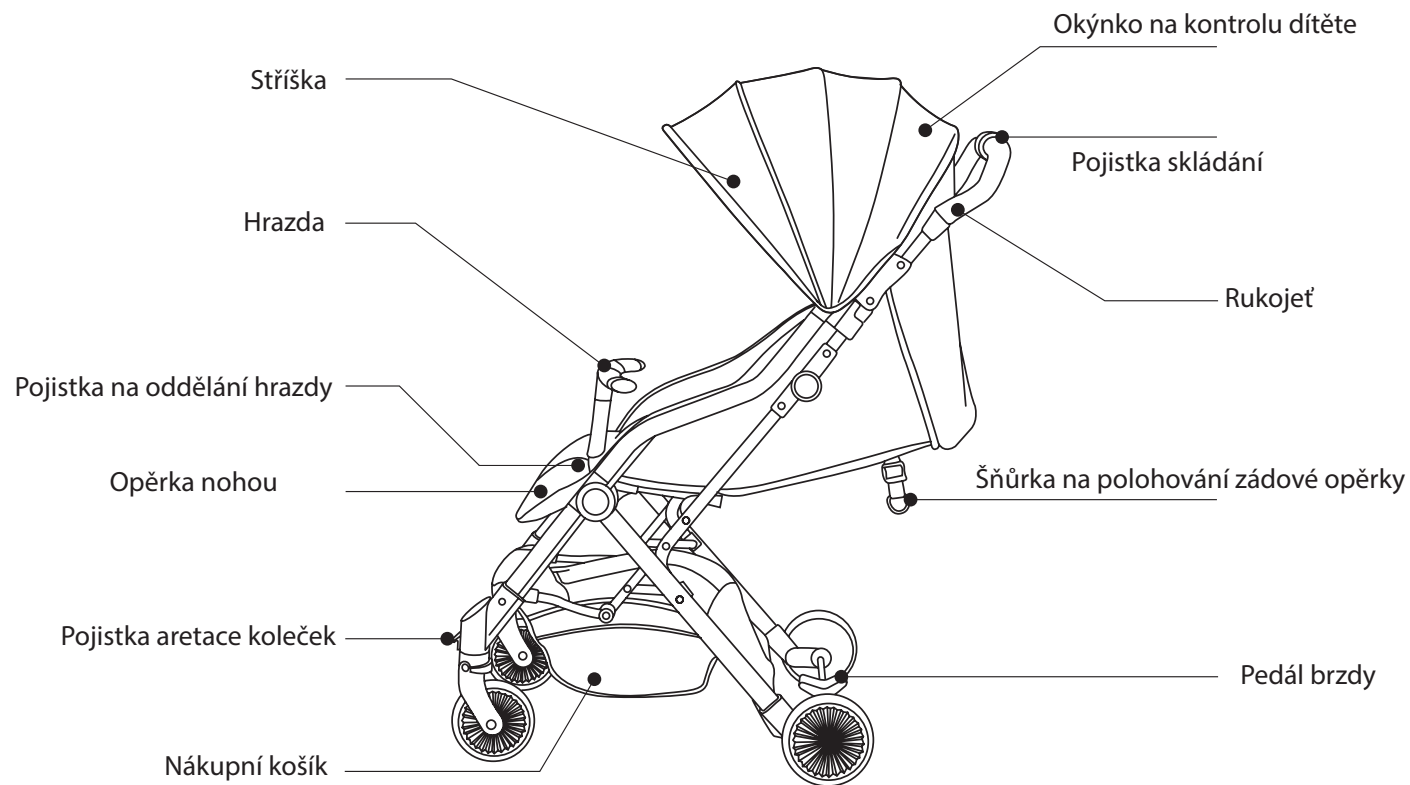
CZ

Bezpečnostní informace

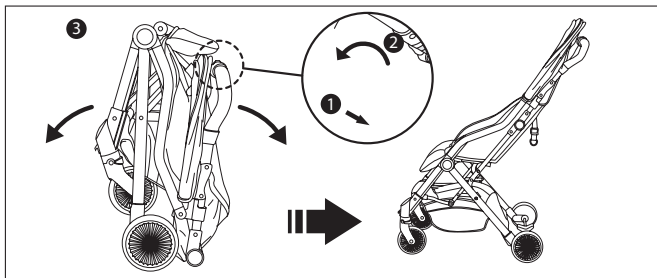
Důležité - uchovejte tento návod pro budoucí použití.

Pro zaručení bezpečnosti vašeho dítěte dodržujte následující pokyny.

1. Je důležité, aby všichni uživatelé kočárku byli seznámeni s těmito pokyny.
2. UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
3. UPOZORNĚNÍ: Před použitím si ověřte, zda jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
4. UPOZORNĚNÍ: Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k jeho zranění.
5. UPOZORNĚNÍ: Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
6. Varování: Vždy používejte bezpečnostní pásy.
7. Tento kočárek je určený pouze pro jedno dítě, nikdy v kočárku nevozte více jak jedno dítě.
8. Varování: Nesprávná montáž, skládání nebo použití může způsobit poškození nebo ovlivnit bezpečnost kočárku. Nikdy nepřetěžujte kočárek, nákupní košík má nosnost 2kg. Předměty umísťujte vždy do středu košíku.
9. Varování: Za bezpečnost dítěte nese odpovědnost uživatel.
10. Tento kočárek je určený pro děti od narození do 15kg.
11. Pro novorozence doporučujeme mít zádovou opěrku co nejvíce v lehu.
12. Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.
13. Varování: Jakákoli zátěž připevněná k rukojeti a/nebo vzadu na opěradle a/nebo na stranách kočárku může ovlivnit stabilitu kočárku.
14. Varování: Při zaparkování kočárku používejte brzdu. Kočárek neparkujte v kopci. Nepoužívejte na schodech a eskalátorech.
15. Varování: Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte kočárek při jeho obsazení.
16. Varování: Tento výrobek není určený na běhání nebo bruslení.
17. Pravidelně kontrolujte, že všechny základní části, zámky a spoje správně fungují.
18. Nepoužívejte díly, které nebyly dodány distributorem nebo výrobcem.
19. Všechny informace o stranách levá/pravá jsou udávány z pozice kdy člověk tlačí kočárek.
20. Tento kočárek nenahrazuje dětskou postýlku nebo postel. Pokud chce vaše dítě spát, přemístěte jej do vhodné korbičky, dětské postýlky nebo postele.
21. Varování: Před rozložením vždy umísťte popruh na přenášení do košíku.

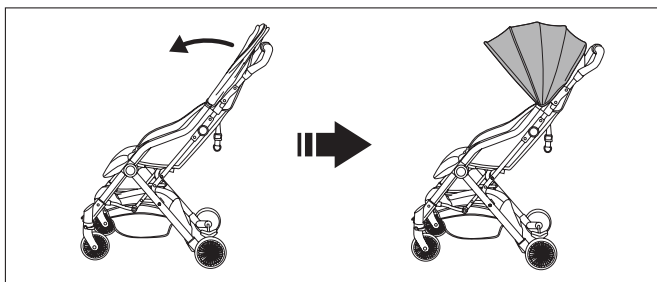


Rozložení kočárku



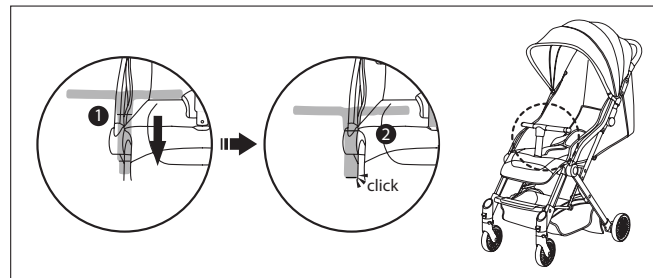
Pro rozložení kočárku: (1) Pomocí palce posuňte pojistku na střední části rukojeti doprava a otočte celou centrální část rukojeti (2) dopředu. Jemně tahejte rukojeť kočárku nahoru, dokud se kočárek nerozloží.

Polohování stříšky

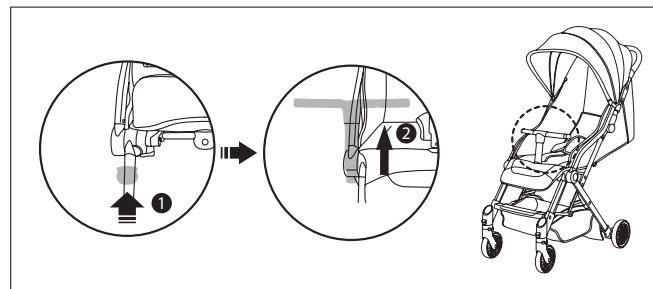


Vytáhněte stříšku směrem dopředu pro prodloužení stříšky.

Umístění/oddělení hrazdy

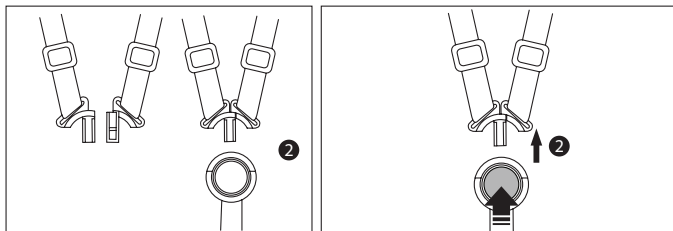


Pro umístění hrazdy: (1) Vložte hrazdu do otvoru pro hrazdu, (2) zatlačte, dokud hrazda nezacvakne na místo. Před použitím se přesvědčte, že je hrazda správně umístěná a drží na místě zatáhnutím nahoru.



Pro oddělení hrazdy: Zvedněte opěrku pro nohy do nejvyšší polohy, najděte tlačítko pro oddělení hrazdy (1). Zmáčkněte pojistku pro oddělení hrazdy a hrazdu vytáhněte (2).

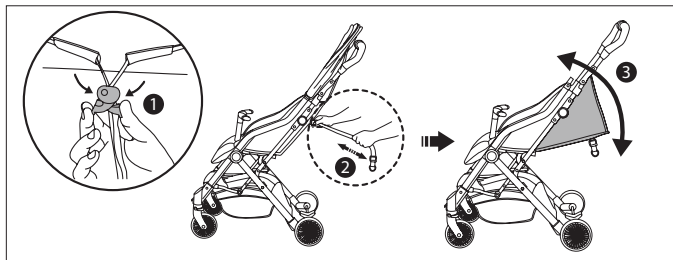
Použití bezpečnostních pásů



Spojte oba plastové trny pásů k sobě a zacvakněte do přezky. Důležité: přesvědčte se, že jsou všechny části dobře zacvaknuté před použitím. Pro rozepnutí pásů stiskněte tlačítko na přezce pásů a vytáhněte plastové trny.

Varování: Abyste předešli zranění, vždy používejte bezpečnostní pásy. Důležité: Při vkládání nebo vytahování dítěte z kočárku mějte vždy kočárek zabrzděný.

Polohování zádové opěrky



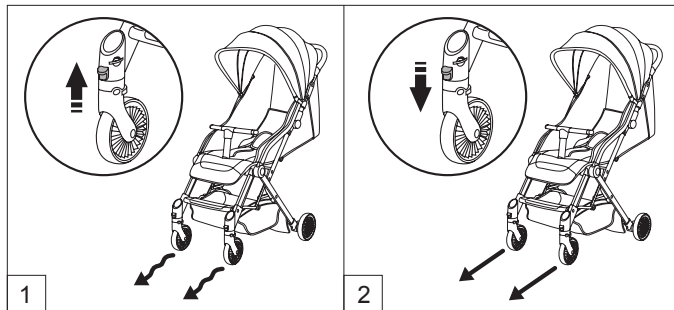
Pro polohování zádové opěrky: najděte šňůrku pro polohování zádové opěrky na zadní straně zádové opěrky. (1) zmáčkněte k sobě obě části pojistky na polohování zádové opěrky a nastavte požadovanou polohu zádové opěrky posunutím pojistky na šňůrce polohování zádové opěrky. (2) Zádovou opěrku lze nastavit do úplného lehu, poloha závisí na nastavení pojistky a šňůrky. Pro nastavení zádové opěrky zpět do sedu, zmáčkněte obě části pojistky na polohování zádové opěrky a posuňte ji na šňůrce polohování zádové opěrky zcela nahoru.

Polohování opěrky nohou



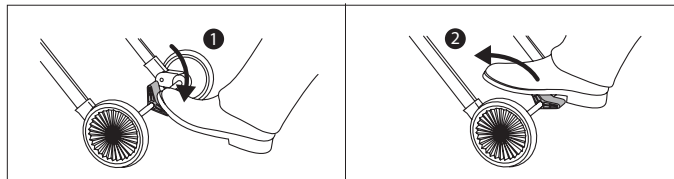
Pro nastavení polohy opěrky nohou: Zvedněte opěrku nohou do požadované polohy. Pro nastavení nižší polohy je nutné opěrku nohou zvednout do nejvyšší polohy, tím se uvolní a je možné ji snížit. Poznámka: opěrka nohou má 4 polohy.

Aretace předních koleček



(1) Přední kolečka můžete použít odaretovaná nebo zaaretovaná (fixovaná). Pro uvolnění koleček odaretování posuňte pojistku aretace koleček směrem nahoru (na levé i pravé straně). (2) Pro zaaretování (zafixování) koleček posuňte pojistku směrem dolů, kolečka musí být v rovině.

Brzda

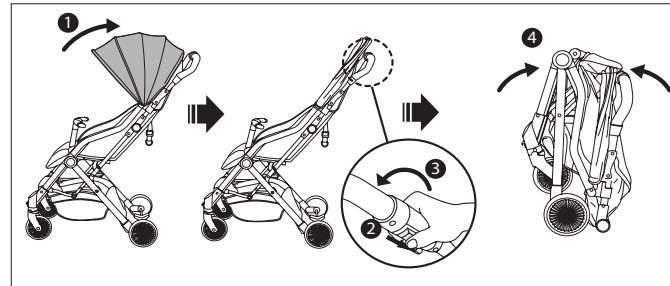


(1) Pro zabrzdění: pevně zašlápněte pedál brzdy, který se nachází vprostřed zadní nápravy. Před tím než pustíte rukojeť se přesvědčte, že je kočárek správně zabrzděný. (2) Pro odbřzdění: posuňte pedál brzdy dopředu, dokud se kola nebudou volně otáčet.

Varování: Nikdy nenechávejte kočárek při opuštění odbřzděný.

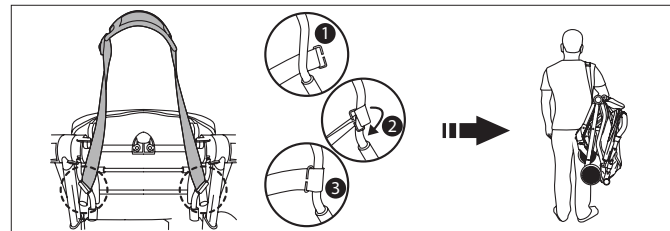
Varování: Vždy kočárek zabrzděte předtím, než budete vkládat nebo vytahovat dítě.

Skládání kočárku



Pro složení: (1) Sklopte stříšku. (2) Pomocí palce posuňte pojistku na střední části rukojeti doprava a otočte celou centrální část rukojeti dopředu (3). (4) Zatlačte rukojeť dolů, kočárek se složí.

Popruh na přenášení



Kočárek můžete přenášet pomocí popruhu na přenášení. Pokud nebudete popruh využívat, lze jej oddělat. Instalace popruhu na přenášení: (1) najdete hliníkovou trubku spojující opěrku pro nohy a nákupní košík v přední části košíku. (2) omotejte popruh na přenášení kolem trubky, (3) vložte popruh na přenášení do stříbrné spony a dotáhněte, přesvědčte se, že je popruh správně zajištěný na svém místě (levá i pravá strana). Pro odstranění popruhu: vytáhněte popruh ze stříbrné spony na obou stranách. **Varování:** Vždy vložte popruh na přenášení do nákupního košíku před rozložením kočárku.

Péče a údržba

- Pravidelně kontrolujte šrouby, nýty a další upevňovací prvky, aby bylo zajištěno bezpečné a pevné spojení. Vyměňte všechny části, které jsou ve špatném stavu. Pokud byste používali kočárek během zimy nebo mimo zpevněné cesty, vždy je nutné kočárek ihned po použití vysušit a vyčistit. Sůl z moře nebo ze silnic způsobuje korozi, proto je třeba ji odstranit. Po použití je nutné kočárek omýt čistou vodou a důkladně vysušit.
- Pravidelně kontrolujte, že všechny pohyblivé části, pojistky, klouby a zámky fungují správně.
- Pokud je některá část kočárku poškozená, nepoužívejte kočárek a kontaktujte prodejce.
- Nevystavujte kočárek ostrému slunečnímu světlu, i normální sluneční svit může způsobit změnu barvy látky.
- Při přenášení kočárku dejte pozor, abyste nepoškodili látku.
- Pro mazání pohyblivých částí používejte silikonový sprej nebo lehký olej.
- Přesvědčte se, že zipy jsou vždy úplně zapnuté nebo rozepnuté, aby se předešlo zranění.
- Za špatného počasí používejte pláštěnku.
- Neumísťujte na stříšku žádné předměty. Můžou poškodit kočárek a představují bezpečnostní riziko pro dítě.
- Kolečka mohou na některých površích zanechat stopy. Kolečka mohou reagovat s některými povrchy (vinil, koberce atd.). V interiéru stavte kočárek na ochrannou podložku.
- Pravidelně čistěte kovové části vlhkým hadříkem a ihned vysušte.
- Látky čistěte dle instrukcí na štítku.
- Neperte v pračce. Perte v ruce vodou s jemným pracím prostředkem a teplou vodou (max. 40°C).

Záruka

Kočárek má mnoho pohyblivých částí a vyžaduje údržbu od uživatele.

Pravidelné čištění a mazání kočárku prodlouží jeho životnost a pomáhá udržet vzhled.

Používání kočárku v agresivním prostředí, jako jsou nebezpečné cesty, pobřeží, sníh atd. může vést ke zvýšenému opotřebení, korozi a snížit životnost kočárku.

Pravidelné čištění, péče a údržba snižuje negativní vliv prostředí na kočárek.

Záruka zaniká při přetěžování kočárku, nesprávném použití, zanedbání nebo nedostatečné péči a údržbě.

Uživatel je povinen pravidelně kontrolovat funkčnost kočárku a provádět jeho údržbu, aby se předešlo poškození kočárku nebo nedošlo ke zranění dítěte.

Prosím, pečlivě si přečtěte jak pečovat o kočárek. Nemá to vliv na vaše práva.

ZÁRUČNÍ LIST

1. Prodávající poskytuje na výrobek záruku v délce 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.
2. Prodávající je povinen při prodeji vyplnit záruční list, datum a razítko prodejny. Je nepřipustné datovat a potvrdit tento záruční list později než je výrobek prodán.
3. Při reklamaci je nutné, aby spotřebitel předložil originál potvrzeného záručního listu, originál o zakoupení výrobku (paragon) a vyhotovit protokol o reklamované události (popis za jakých okolností k vadě došlo nebo stručný popis vady s požadavkem spotřebitele).
4. Výrobek se na reklamaci přijímá pouze čistý.
5. Záruční lhůta se prodlužuje o dobu, kdy spotřebitel uplatnil nárok na záruční opravu až do doby, kdy byl povinen výrobek po skončení opravy převzít.
6. Nárok na záruku zaniká, jestliže spotřebitel nebo jiná osoba nepostupuje po zakoupení výrobku při montáži, údržbě, čištění a užívání v souladu s návodem k použití, který je součástí těchto záručních podmínek. Spotřebitel není oprávněn provádět na výrobku jakékoliv změny.
7. Na mechanická poškození při nesprávném užívání výrobku zejména poškrábání, ohnutí, ulomení konstrukce nebo plastových součástí, prasklé či zlomené klouby, na vyblednutí barev látky potahu vzniklé praním neodpovídající pokynům, nebo zesvětlení způsobené vystavováním výrobku přímému slunečnímu záření či vlhkosti se reklamace nevztahuje. Taktéž nelze uplatňovat reklamaci na odření nebo roztržení látky potahu a opotřebení součástí výrobku běžným používáním. Reklamaci nelze uplatnit i v případech, kdy výrobek je poškozen vnějšími chemickými vlivy, při ztrátě nebo odcizení součástí výrobku. Tyto vady budou opraveny k tíži spotřebitele, včetně nákladů na dopravu.
8. Kupujícímu byl při zakoupení výrobek „předveden nebo prodávajícím sestaven“ (co neodpovídá skutečnosti, přeškrtněte) a kupující byl při koupi věci seznámen s návodem k použití.
9. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Razítko a podpis

Datum prodeje

NÁVOD NA POUŽITIE

DÔLEŽITÉ: UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE

MiON

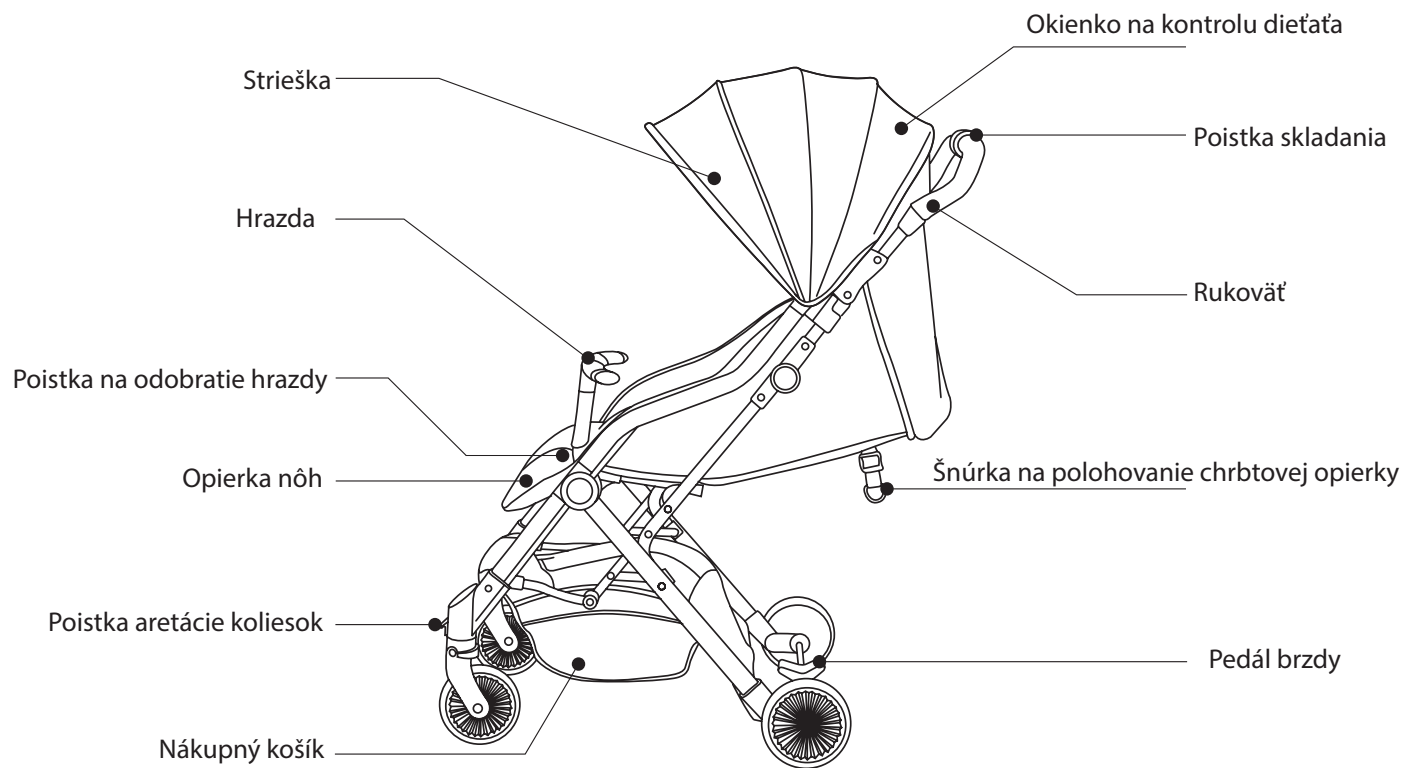
SK

Bezpečnostné informácie

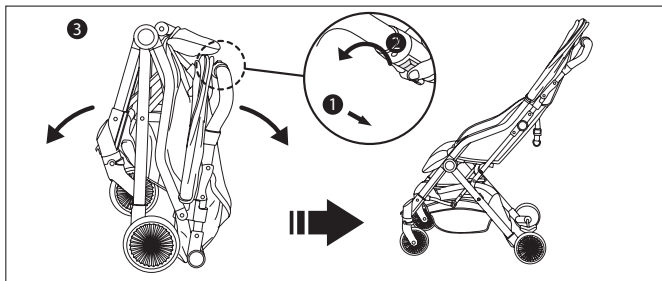
Dôležité – uchovajte tento návod na budúce použitie.

Pre zaručenie bezpečnosti svojho dieťaťa dodržiajte nasledujúce pokyny.

1. Je dôležité, aby všetci používatelia kočíka boli zoznámení s týmito pokynmi.
2. UPOZORNENIE Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
3. UPOZORNENIE Pred použitím si overte, či sú všetky zaistovacie prvky zaklesnuté.
4. UPOZORNENIE Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku zaistite, aby vaše dieťa nebolo blízko a nemohlo dôjsť k jeho zraneniu.
5. UPOZORNENIE Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.
6. Varovanie: Vždy používajte bezpečnostné pásy.
7. Tento kočík je určený iba pre jedno dieťa, nikdy v kočíku nevozte viac ako jedno dieťa.
8. Varovanie: Nesprávna montáž, skladanie alebo použitie môže spôsobiť poškodenie alebo ovplyvniť bezpečnosť kočíka. Nikdy nepreťažujte kočík, nákupný košík má nosnosť 2 kg. Predmety umiestňujte vždy do stredu košíka.
9. Varovanie: Za bezpečnosť dieťaťa nesie zodpovednosť používateľ.
10. Tento kočík je určený pre deti od narodenia do 15 kg.
11. Pre novorodencov odporúčame mať chrbtovú opierku čo najviac v ľahu.
12. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom.
13. Varovanie: Akákoľvek záťaž pripevnená k rukoväti a/alebo vzadu na operadle a/alebo na stranách kočíka môže ovplyvniť stabilitu kočíka.
14. Varovanie: Pri zaparkovaní kočíka používajte brzdu. Kočík neparkujte na svahu. Nepoužívajte na schodoch a eskalátoroch.
15. Varovanie: Nikdy nezdvíhajte alebo neprenášajte kočík keď jeho obsadený.
16. Varovanie: Tento výrobok nie je určený na behanie alebo korčuľovanie.
17. Pravidelne kontrolujte, že všetky základné časti, zámky a spoje správne fungujú.
18. Nepoužívajte diely, ktoré neboli dodané distribútorom alebo výrobcom.
19. Všetky informácie o stranách ľavá/pravá sa udávajú z pozície, keď človek tlačí kočík.
20. Tento kočík nenahrádza detskú postieľku alebo posteľ. Pokiaľ chce vaše dieťa spať, premiestnite ho do vhodnej korbičky, detskej postieľky alebo posteľe.
21. Varovanie: Pred rozložením vždy umiestnite popruh na prenášanie do košíka.

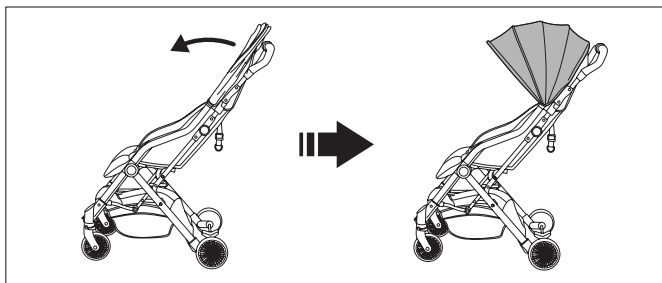


Rozloženie kočíka



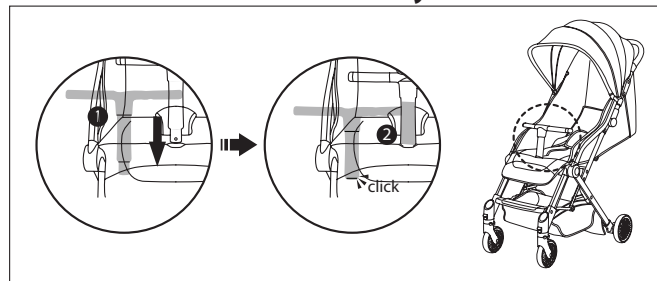
Pre rozloženie kočíka: (1) Pomocou palca posuňte poistku na strednej časti rukoväti doprava a otočte celú centrálnu časť rukoväti (2) dopredu. jemne ťahajte rukoväť kočíka hore, kým sa kočík nerozloží.

Polohovanie striešky

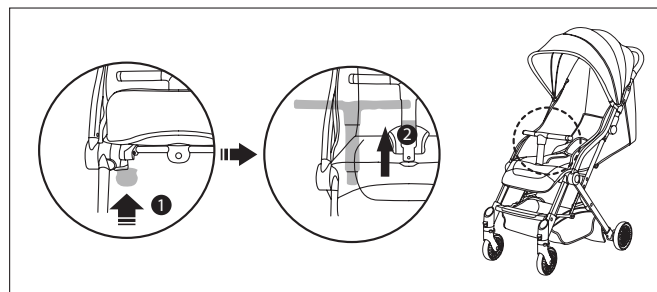


Vytiahnite striešku smerom dopredu pre predĺženie striešky.

Umiestnenie/odobratie hrazdy

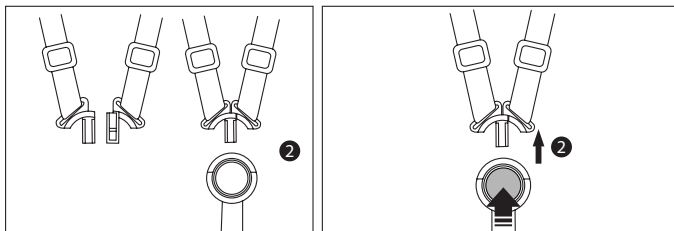


Pre umiestnenie hrazdy: (1) Vložte hrazdu do otvoru na hrazdu, (2) zatlačte, kým hrazda nezacvakne na miesto. Pred použitím sa presvedčte, že je hrazda správne umiestnená a drží na mieste zatiahnutím hore.



Pre odobratie hrazdy: Zdvihnute opierku na nohy do najvyššej polohy, nájdite tlačidlo na odobratie hrazdy (1). Stlačte poistku na odobratie hrazdy a hrazdu vytiahnite (2).

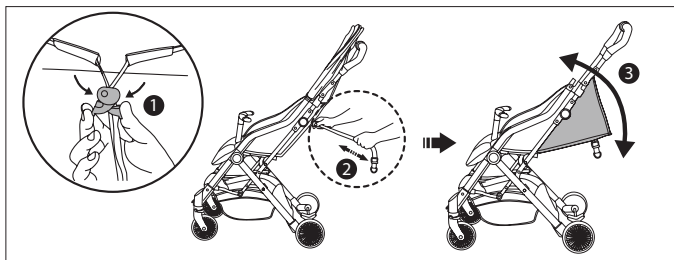
Použitie bezpečnostných pásov



Spojte oba plastové trne pása k sebe a zacvaknite do pracky. Dôležité: presvedčte sa, že sú všetky časti dobre zacvaknuté pred použitím. Pre rozopnutie pásov stlačte tlačidlo na pracke pásov a vytiahnite plastové trne.

Varovanie: Aby ste predišli zraneniu, vždy používajte bezpečnostné pásy. Dôležité: Pri vkladani alebo vyťahovaní dieťaťa z kočíka majte vždy kočík zabrzdený.

Polohovanie chrbtovej opierky



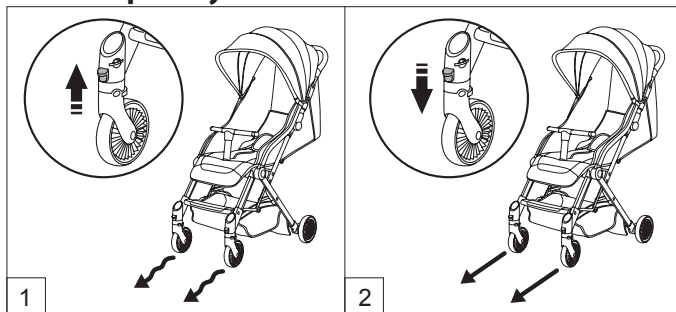
Pre polohovanie chrbtovej opierky: Nájdite šnúрку na polohovanie chrbtovej opierky na zadnej strane chrbtovej opierky. (1) Stlačte k sebe obe časti poistky na polohovanie chrbtovej opierky a nastavte požadovanú polohu chrbtovej opierky posunutím poistky na šnúrke polohovania chrbtovej opierky. (2) Chrbtovú opierku je možné nastaviť do úplného ľahu, poloha závisí od nastavenia poistky a šnúrky. Pre nastavenie chrbtovej opierky späť do sedu stlačte obe časti poistky na polohovanie chrbtovej opierky a posuňte ju na šnúrke polohovania chrbtovej opierky celkom hore. (3)

Polohovanie opierky nôh



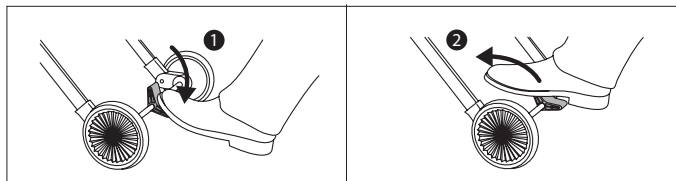
Pre nastavenie polohy opierky nôh: Zdvihnite opierku nôh do požadovanej polohy. Pre nastavenie nižšej polohy je nutné opierku nôh zdvihnúť do najvyššej polohy, tým sa uvoľní a je možné ju znížiť. Poznámka: opierka nôh má 4 polohy.

Aretácia predných koliesok



(1) Predné kolieska sa môžu použiť odaretované alebo zaaretované (fixované). Pre uvoľnenie koliesok (odaretovanie) posuňte poistku aretácie koliesok smerom hore (na ľavej aj pravej strane). (2) Pre zafixovanie (zaaretovanie) koliesok posuňte poistku smerom dole, kolieska musia byť v rovine.

Brzda

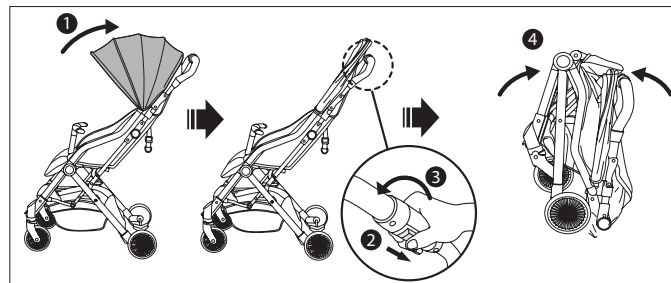


(1) Pre zabrzdzenie: pevne zašliapnite pedál brzdy, ktorý sa nachádza uprostred zadnej nápravy. Pred tým ako pustíte rukoväť sa presvedčte, že je kočík správne zabrzdzený. (2) Pre odbrzdzenie: posuňte pedál brzdy dopredu, kým sa kolesá nebudú voľne otáčať.

Varovanie: Nikdy nenechávajte kočík pri opustení odbrzdzený.

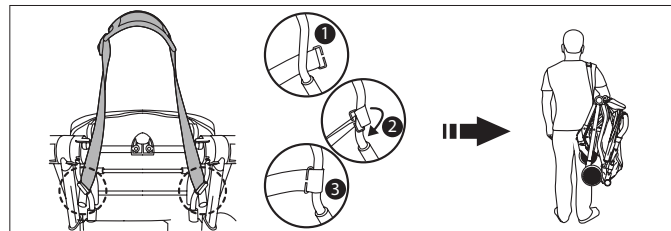
Varovanie: Vždy kočík zabrzdíte predtým, ako budete vkladať alebo vyťahovať dieťa.

Skladanie kočíka



Pre zloženie: (1) Sklopte striešku. (2) Pomocou palca posuňte poistku na strednej časti rukoväti doprava a otočte celú centrálnu časť rukoväti dopredu (3). (4) Zatlačte rukoväť dolu, kočík sa zloží.

Popruh na prenášanie



Kočík môžete prenášať pomocou popruhu na prenášanie. Pokiaľ nebudete popruh využívať, je možné ho odobrať. Inštalácia popruhu na prenášanie: (1) Nájdite hliníkovú rúrku spájajúcu opierku na nohy a nákupný košík v prednej časti košíka. (2) Omotajte popruh na prenášanie okolo rúrky, (3) vložte popruh na prenášanie do striebornej spony a dotiahnite, presvedčte sa, že je popruh správne zaistený na svojom mieste (ľavá aj pravá strana). Pre odstránenie popruhu: vytiahnite popruh zo striebornej spony na oboch stranách. **Varovanie:** Vždy vložte popruh na prenášanie do nákupného košíka pred rozložením kočíka.

Starostlivosť a údržba

- Pravidelne kontrolujte skrutky, nity a ďalšie upevňovacie prvky, aby bolo zaistené bezpečné a pevné spojenie. Vymeňte všetky časti, ktoré sú v zlom stave. Pokiaľ by ste používali kočík počas zimy alebo mimo spevnenej cesty, vždy je nutné kočík ihneď po použití vysušiť a vyčistiť. Soľ z mora alebo z ciest spôsobuje koróziu, preto je potrebné ju odstrániť. Po použití je nutné kočík umyť čistou vodou a dôkladne vysušiť.
- Pravidelne kontrolujte, že všetky pohyblivé časti, poistky, kĺby a zámky fungujú správne.
- Pokiaľ je niektorá časť kočíka poškodená, nepoužívajte kočík a kontaktujte predajcu.
- Nevystavujte kočík ostrému slnečnému svetlu, aj normálny slnečný svit môže spôsobiť zmenu farby látky.
- Pri prenášaní kočíka dajte pozor, aby ste nepoškodili látku.
- Na mazanie pohyblivých častí používajte silikónový sprej alebo ľahký olej.
- Presvedčte sa, že zipsy sú vždy úplne zapnuté alebo rozopnuté, aby sa predišlo zraneniu.
- Za zlého počasia používajte pláštenku.
- Neumiestňujte na striešku žiadne predmety. Môžu poškodiť kočík a predstavujú bezpečnostné riziko pre dieťa.
- Kolieska môžu na niektorých povrchoch zanechať stopy. Kolieska môžu reagovať s niektorými povrchmi (vinyl, koberce atď.). V interiéri stavajte kočík na ochrannú podložku.
- Pravidelne čistite kovové časti vlhkou handričkou a ihneď vysušte.
- Látky čistite podľa inštrukcií na štítku.
- Neperte v práčke. Perte v rukách vodou s jemným pracím prostriedkom a teplou vodou (max. 40 °C).

Záruka

Kočík má mnoho pohyblivých častí a vyžaduje údržbu od používateľa.

Pravidelné čistenie a mazanie kočíka predĺži jeho životnosť a pomáha udržať vzhľad.

Používanie kočíka v agresívnom prostredí, ako sú nespevnené cesty, pobrežie, sneh atď., môže viesť k zvýšenému opotrebovaniu, korózii a znížiť životnosť kočíka.

Pravidelné čistenie, starostlivosť a údržba znižuje negatívny vplyv prostredia na kočík.

Záruka zaniká pri preťažovaní kočíka, nesprávnom použití, zanedbaní alebo nedostatočnej starostlivosti a údržbe.

Používateľ je povinný pravidelne kontrolovať funkčnosť kočíka a vykonávať jeho údržbu, aby sa predišlo poškodeniu kočíka alebo nedošlo k zraneniu dieťaťa.

Prosím, pozorne si prečítajte ako sa starať o kočík. Nemá to vplyv na vaše práva.

ZÁRUČNÍ LIST

1. Predávajúci poskytuje na výrobok záruku v dĺžke 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi.
2. Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť záručný list, dátum a pečiatku predajne. Je neprípustné datovať a potvrdiť tento záručný list neskôr, ako sa výrobok predá.
3. Pri reklamácií je nutné, aby spotrebiteľ predložil originál potvrdeného záručného listu, originál potvrdenie o kúpe výrobku (faktúru) a vyhotoviť protokol o reklamovanej udalosti (popis, za akých okolností ku chybe došlo, alebo stručný popis chyby s požiadavkou spotrebiteľa).
4. Výrobok sa na reklamáciu prijíma iba čistý.
5. Záručná lehota sa predlžuje o čas, keď spotrebiteľ uplatnil nárok na záručnú opravu až dovtedy, keď bol povinný výrobok po skončení opravy prevziať.
6. Nárok na záruku zaniká, ak spotrebiteľ alebo iná osoba nepostupuje po kúpe výrobku pri montáži, údržbe, čistení a používaní v súlade s návodom na použitie, ktorý je súčasťou týchto záručných podmienok. Spotrebiteľ nie je oprávnený vykonávať na výrobku akékoľvek zmeny.
7. Na mechanické poškodenia pri nesprávnom používaní výrobku najmä poškrabanie, ohnutie, zlomenie konštrukcie alebo plastových súčastí, prasknuté či zlomené kĺby, na vyblednutie farieb látky potahu vzniknutej práním nezodpovedajúcim pokynom, alebo zosvetlenie spôsobené vystavovaním výrobku priamemu slnečnému žiareniu či vlhkosti sa reklamácia nevzťahuje. Taktiež nie je možné uplatňovať reklamáciu na odrenie alebo roztrhnutie látky potahu a opotrebovanie súčastí výrobku bežným používaním. Reklamáciu nie je možné uplatniť aj v prípadoch, keď sa výrobok poškodil vonkajšími chemickými vplyvmi, pri strate alebo odcudzení súčastí výrobku. Tieto chyby budú opravené na ťarchu spotrebiteľa vrátane nákladov na dopravu.
8. Kupujúcemu bol pri kúpe výrobok „predvedený alebo predávajúcim zostavený“ (čo nezodpovedá skutočnosti, prečiarknite) a kupujúci bol pri kúpe veci oboznámený s návodom na použitie.
9. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.

Pečiatka a podpis

Dátum predaja

INSTRUCTIONS FOR USE

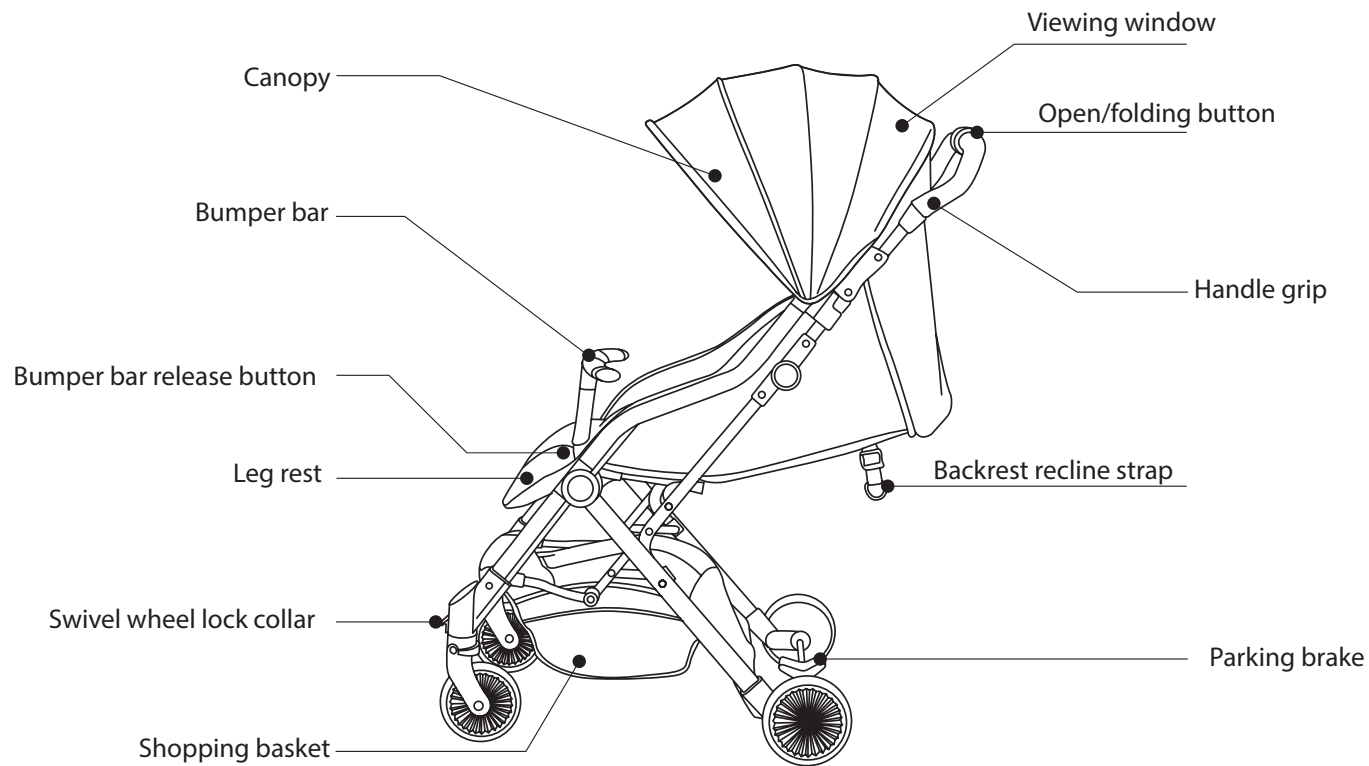
IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Important Safety information

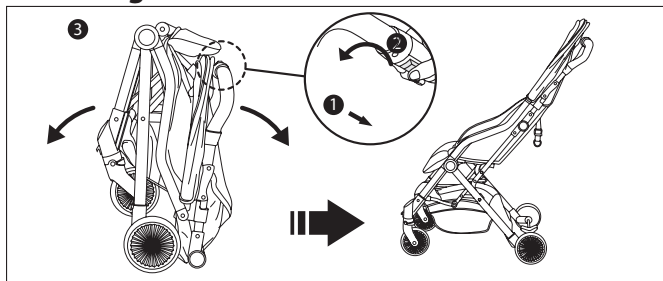
Important - Keep these instructions for future use.

To ensure the safety of your child, observe the following instructions.

1. It is important that all users of the stroller are familiar with these guidelines.
2. WARNING Never leave a child unattended.
3. Check that all locking elements are secured before use.
4. CAUTION When folding and unfolding this product, ensure that your child is not in the vicinity and can not be injured.
5. CAUTION Do not let your child play with this product.
6. Warning: always use safety belts.
7. This stroller is only intended for one child, never carry more than one child in the stroller.
8. Warning: Improper assembly, storage or use may cause damage or affect the safety of the stroller. Never overload the stroller, the shopping basket has a load capacity of 2kg. Place items into the centre of the basket.
9. Warning: The user is responsible for the safety of the child.
10. This stroller is designed for children from birth to 15kg.
11. For newborns we recommend that you have the backrest as much as possible in the lying position.
12. Do not use accessories that are not approved by the manufacturer.
13. Warning: Any load attached to the handle grip and / or the back of the backrest and / or the sides of the stroller may affect the stability of the stroller.
14. Warning: When parking the stroller, use the brakes. Don't park the stroller on hills. Do not use on stairs and escalators.
15. Warning: Never lift or carry the stroller when it is occupied.
16. Warning: This product is not intended for running or skating.
17. Regularly check that all the basic parts, locks and connections are working properly.
18. Do not use parts not supplied by the distributor or manufacturer.
19. All information regarding the left / right sides is given from the perspective of the person pushing the stroller.
20. This stroller does not replace a cot or a bed. If the child needs to sleep, move them into the appropriate crib, cot or bed.
21. Warning: Before unfolding, always place the carrying strap into the basket.

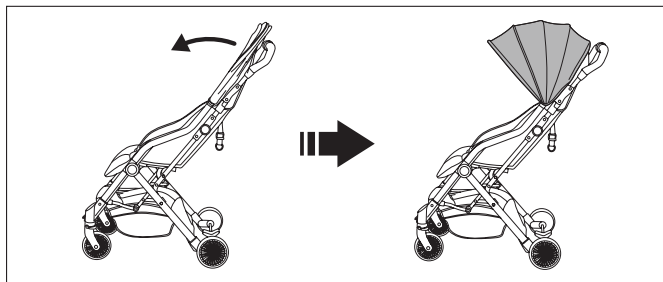


Unfolding the stroller



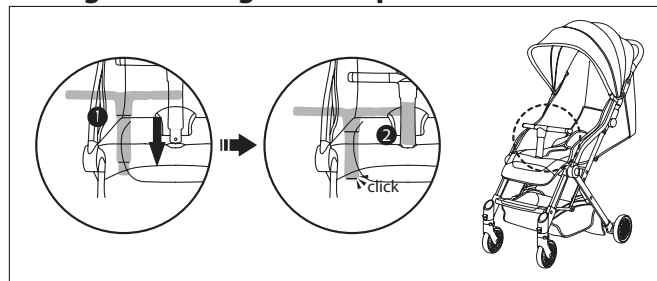
For unfolding the stroller: (1) Use your thumbs to slide the release button on the middle part of the handle grip to the right and turn the entire central part of the handle (2) forward. Gently pull the handle grip of the stroller up until the stroller is not collapsible.

Positioning the canopy

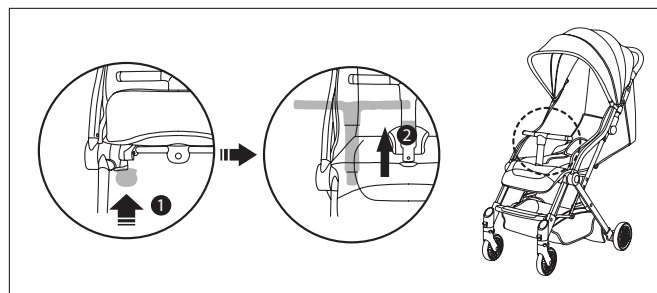


Pull the canopy forward to extend the canopy.

Fitting / removing the bumper bar

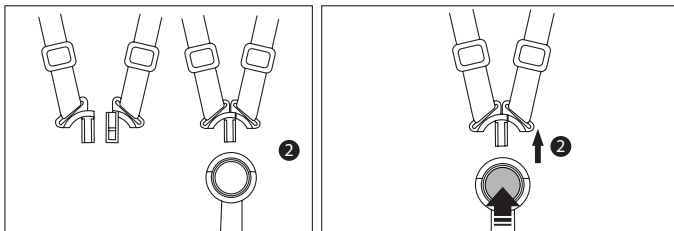


To fit the bumper bar: (1) Insert the bumper bar into the bar hole, (2) push until the bumper bar snaps into place. Before using, make sure that the bumper bar is positioned correctly and is held in place by pulling up.



To remove the bumper bar: Lift the leg rest to the highest position, locate the bumper bar button (1). Press the release button for the bumper bar and pull it out (2).

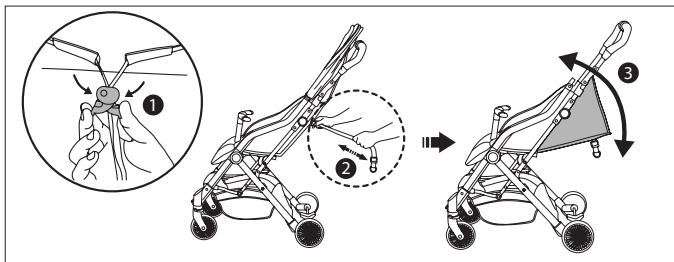
Using safety belts



Connect both the plastic spines of the belt to each other and snap into the buckle. Important: Make sure all parts are properly locked before use. For the unfastening of seat belts push the button on the buckle belt and pull the plastic spines.

Warning: To avoid injury, always wear safety belts. Important: Always keep the brakes on when placing the child into or taking the child out of the stroller.

Positioning the backrest



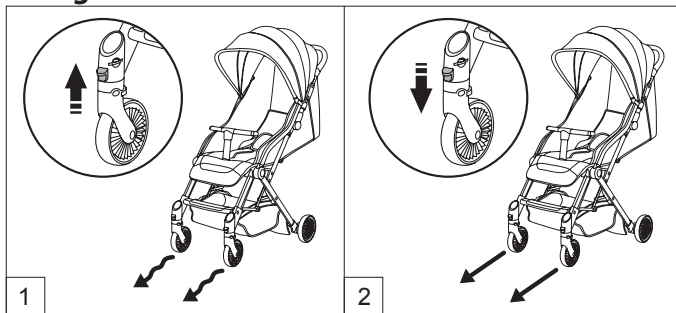
To position the backrest: Locate the backrest recline strap at the rear of the backrest. (1) press both parts of the backrest release button and adjust to the desired backrest position by sliding the clip on the backrest positioning strap. (3) The backrest can be set to a full laying position, it depends on the setting of the clip and strap. To adjust the backrest back to a sitting position, press both parts of the button to position the backrest and slide it along the backrest recline strap, positioning the back rest completely up.

Positioning the leg rest



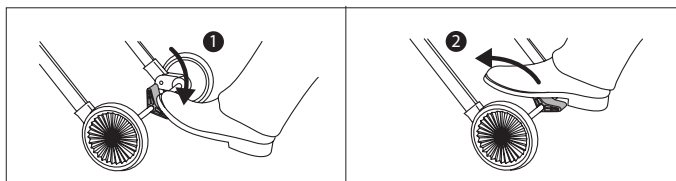
To adjust the position of the leg rest: Lift the leg rest to the desired position. To lower the position, the leg rest must be raised to its highest position, thereby releasing it and then it's possible to reduce it. Note: the leg rest has 4 positions.

Fixing the front wheels



(1) The front wheels can be used unlocked or locked (fixed). To release the wheels, slide the swivel wheel lock collar upwards (on the left and right). (2) To lock (fix) the wheels, slide the swivel wheel lock collar downwards, the wheels must be in a plane.

Brake

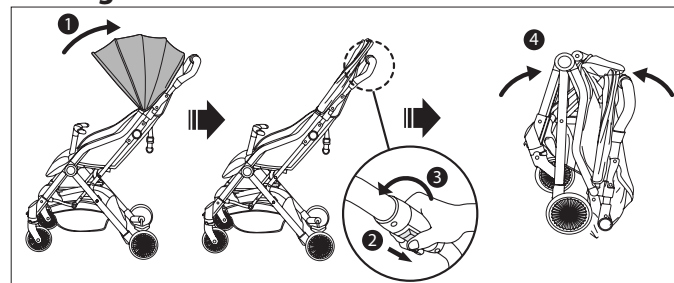


(1) For braking: firmly depress the parking brake located in the middle of the rear axle. Before you let go of the handle grip, make sure the stroller is properly braked. (2) To release: move the parking brake forward until the wheels rotate freely.

Warning: Never leave the stroller without brakes applied.

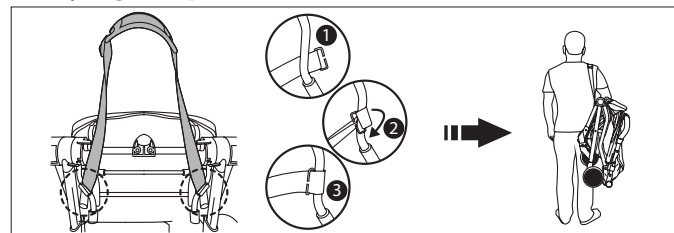
Warning: Always apply the brake on the stroller before you insert or remove the child.

Folding the stroller



To fold: (1) Lower the canopy. (2) Use your thumbs to slide the folding button on the middle part of the handle grip to the right and turn the entire central part of the handle grip forward (3). (4) Push the handle grip downwards, the stroller folds.

Carrying strap



You can carry the stroller using a carry strap. If you do not use the strap, it can be removed. Installation of strap for carrying: (1) find the aluminium tube connecting the leg rest and the shopping basket in the front part of the basket. (2) wrap the carrying strap around the pipe, (3) insert the carrying strap into the silver buckle and tighten making sure the strap is correctly secured in place (left and right side). To remove the strap: pull the strap from the silver clip on both sides. **Warning: Always insert the strap for carrying into the shopping basket before unfolding the stroller.**

Care and maintenance

- Regularly check bolts, rivets and other fasteners to ensure a secure and firm connection. Replace all parts that are in poor condition. If you use the stroller during the winter or outside the paved roads, it is always necessary to dry and clean the stroller immediately after use. Salt from the sea or from the roads causes corrosion, therefore, it is necessary to remove it. After use, the stroller should be washed with clean water and thoroughly dried.
- Regularly check that all moving parts, buttons, joints and locks work properly.
- If any part of the stroller is damaged, do not use the stroller and contact your dealer.
- Do not expose the stroller to strong sunlight, even normal sunlight can cause discolouration of the fabric.
- For the lubrication of moving parts, use silicone spray or light oil.
- Make sure that zippers are always completely open or closed to avoid injury.
- In bad weather, use a rain cover.
- Do not place any items on the canopy. This could damage the stroller and pose a safety risk for the child.
- The wheels can leave marks on some surfaces. The wheels can react with some surfaces (vinyl, carpet, et.).
- Always place the stroller on a protective mat when inside.
- Regularly clean all metal parts with a damp cloth and immediately dry.
- Clean the fabric according to the instructions on the label.
- Do not wash in the washing machine. Hand wash with a mild detergent and warm water (max. 40°C).

Warranty

The stroller has many moving parts and requires regular maintenance from the user.

Regular cleaning and lubrication of the stroller extends its life and helps keep the appearance.

Use of the stroller in an aggressive environment, such as unpaved roads, coast, snow, etc. can lead to increased wear, corrosion and reduce the life of the stroller.

Regular cleaning, care and maintenance reduces the negative impact of the environment on the stroller.

The warranty is void if overloading the stroller, misuse, neglect or inadequate care and maintenance.

The user is obliged to regularly check the functionality of the stroller and carry out maintenance to avoid damage to the stroller or to avoid injury to the child.

Please, read carefully how to care for the stroller. It doesn't affect your rights.

WARRANTY CERTIFICATE

1. The seller provides product warranty of 24 months from the date of sale to the consumer.
2. Upon sale, the seller is obligated to complete a warranty certificate, including a date and stamp. It is prohibited to confirm this warranty certificate after the sale of the product.
3. In case of a claim it is necessary for the consumer to present the original of the confirmed warranty certificate, original document about the purchase of the product (receipt) and make a report about the claim (description under which circumstances the defect occurred or a brief description of the defect stating consumer's requirements).
4. Only clean product is accepted into the claim process.
5. The warranty period is extended by the time when the consumer exercised his/her entitlement to a warranty repair until the time when he/she was obligated to collect the product after the repair.
6. The warranty entitlement expires if the consumer or any other person fails to follow assembly, maintenance, cleaning and use instructions in compliance with the instruction manual that forms part of these warranty terms and conditions. The consumer is prohibited to make any changes to the product.
7. Warranty does not apply to mechanical defects caused by incorrect use of the product, in particular scratches, bending, breakoff of structure or plastic parts, cracked or broken joints, fading of colours of fabric covers due to washing under inadequate instructions, or loss of colours due to exposing the product to direct sunlight or humidity. It is also impossible to raise a claim for the scrapping or tearing of the cover fabric and standard wear and tear of product parts. Warranty does not apply in cases when the product is damaged by external chemical effects, and in case of loss or theft of product parts. These faults will be repaired and charged to the consumer, including transport costs.
8. The product was 'demonstrated' to the buyer or 'assembled by the seller' in front of the buyer (delete as applicable) and the buyer was familiarised with the instruction manual.
9. Providing warranty does not affect the rights of the buyer associated with the purchase under special legal regulations.

Stamp and signature

Date of sale

GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIG - DIESE ANLEITUNG FÜR DAS SPÄTERE NACHLESEN AUFBEWAHREN

MION

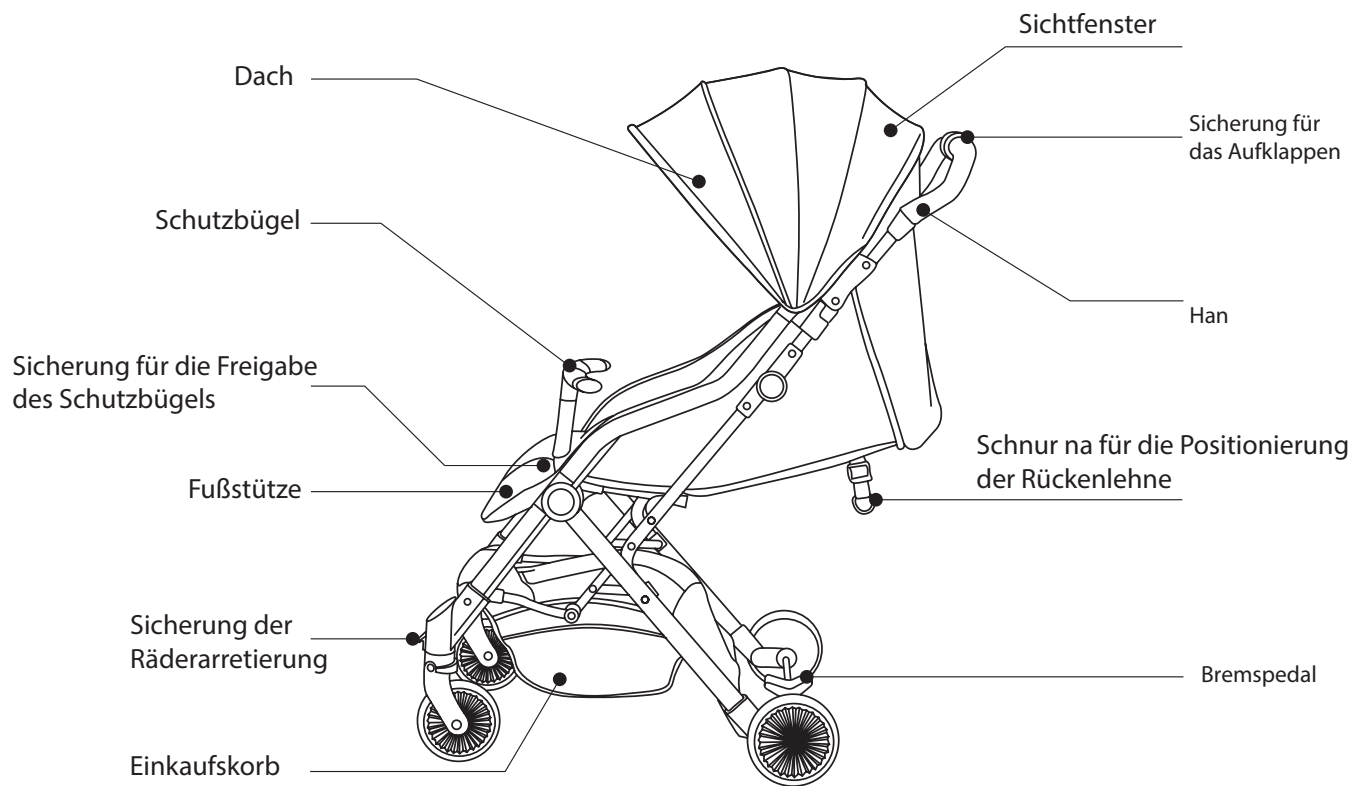
Sicherheitsinformationen

Wichtig - Diese Anleitung für die zukünftige Benutzung aufbewahren.

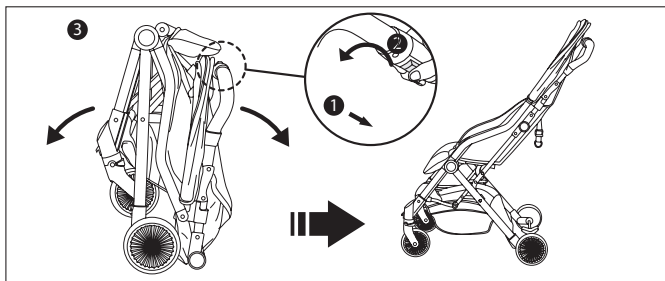
Für die Sicherheit Ihres Kindes folgende Anweisungen einhalten.

DE

1. Es ist wichtig, dass alle Benutzer des Kinderwagens mit diesen Anweisungen bekanntgemacht werden.
2. HINWEIS Niemals das Kind ohne Aufsicht lassen.
3. HINWEIS Vor der Benutzung überprüfen, ob alle Sicherheitselemente geschlossen sind.
4. HINWEIS Beim Zusammenbau und Zerlegen dieses Produkts sichergehen, dass Ihr Kind nicht in der Nähe ist und es nicht zu seiner Verletzung kommen kann.
5. HINWEIS Ihrem Kind nicht erlauben, mit diesem Produkt zu spielen.
6. Warnung: Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
7. Dieser Kinderwagen ist für ein Kind bestimmt, niemals im Kinderwagen mehr als ein Kind fahren.
8. Warnung: Ein schlechter Aufbau, Zusammenstellung oder Benutzung des Kinderwagens kann eine Beschädigung verursachen oder die Sicherheit des Kinderwagens beeinflussen. Niemals den Kinderwagen überlasten, der Einkaufskorb hat eine Tragfähigkeit von 2 kg. Die Gegenstände immer in die Mitte des Korbs platzieren.
9. Warnung: Für die Sicherheit des Kindes haftet der Benutzer.
10. Dieser Kinderwagen ist für ein Kind ab der Geburt bis 15 kg bestimmt.
11. Es wird empfohlen, bei einem Neugeborenen die Rückenlehne in der maximalen Liegeposition eingestellt zu haben.
12. Kein Zubehör benutzen, das vom Hersteller nicht genehmigt wurde.
13. Warnung: Jegliche Last, die am Handgriff und/oder hinten an der Stütze und/oder an den Seiten des Kinderwagens befestigt ist, kann die Stabilität des Kinderwagens beeinflussen.
14. Warnung: Beim Abstellen des Kinderwagens die Bremse benutzen. Den Kinderwagen nicht auf einem Hang abstellen. Nicht auf Treppen und Rolltreppen benutzen.
15. Warnung: Niemals den Kinderwagen anheben oder umsetzen, wenn ein Kind in ihm ist.
16. Warnung: Dieser Kinderwagen ist nicht beim Laufen oder Rollschuhfahren bestimmt.
17. Regelmäßig kontrollieren, ob alle grundlegende Teile, Schlösser und Verbindungen richtig funktionieren.
18. Keine Teile benutzen, die nicht vom Vertreiber oder vom Hersteller geliefert wurden.
19. Alle Informationen, die die linke oder rechte Seite angeben, sind aus der Sicht der Person, die den Kinderwagen schiebt.
20. Dieser Kinderwagen ersetzt nicht das Kinderbett oder ein Bett. Wenn das Kind schlafen will, es in eine geeignete Wiege, ein Kinderbett oder Bett legen.
21. Warnung: Vor dem Aufklappen immer den Tragegurt in den Korb legen.

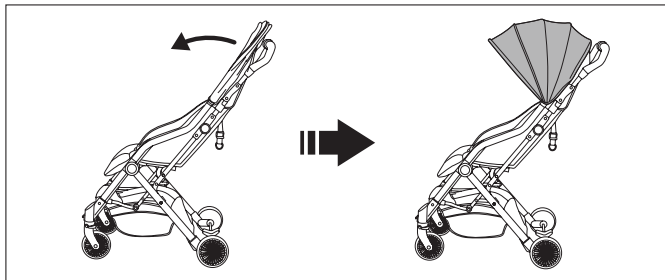


Aufklappen des Kinderwagens



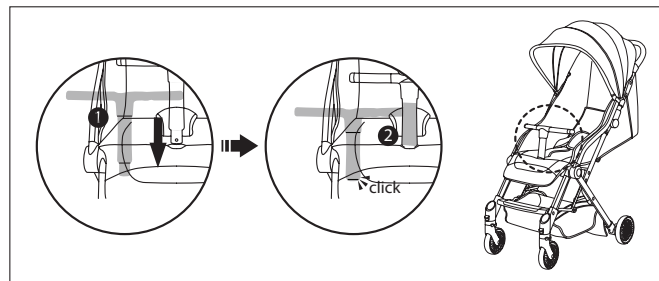
Für das Aufklappen des Kinderwagens: (1) Mit dem Daumen die Sicherung am mittleren Teil des Handgriffs nach rechts schieben, und den gesamten Zentralteil des Handgriffs (2) nach vorne drehen. Leicht am Handgriff des Kinderwagens nach oben ziehen, bis der Kinderwagen aufgeklappt ist.

Positionierung des Dachs

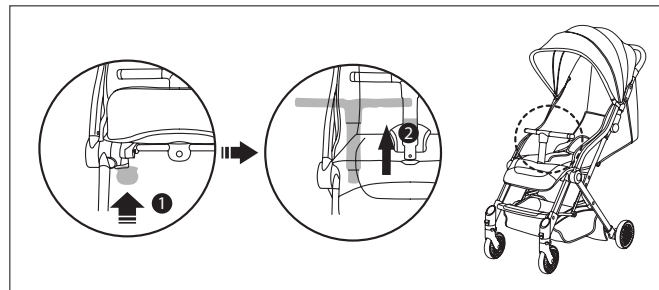


Das Dach in Richtung nach vorne für die Verlängerung des Dachs herausziehen.

Einsetzen/Abnehmen des Schutzbügels

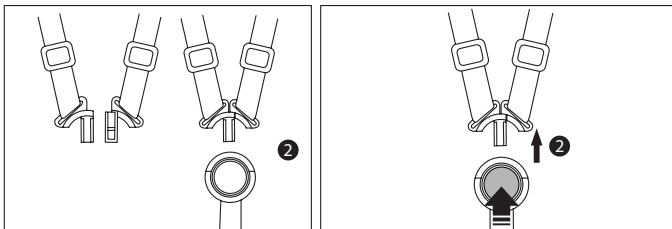


Für das Anbringen des Schutzbügels: (1) Den Schutzbügel in die Öffnung für den Schutzbügel einlegen, (2) andrücken, bis der Schutzbügel einrastet. Vor der Benutzung sich durch Herausziehen vergewissern, dass der Schutzbügel richtig platziert ist und an der Stelle hält.



Für das Abnehmen des Schutzbügels: Die Fußstütze anheben, die Taste für das Abnehmen des Schutzbügels finden (1). Die Sicherung für die Freigabe des Schutzbügels drücken und den Schutzbügel abnehmen (2).

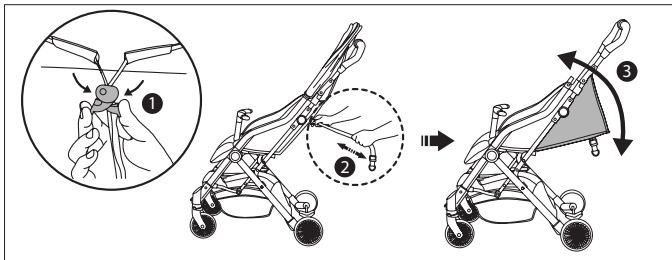
Benutzung der Sicherheitsgurte



Beide Plastikzungen aneinander drücken und in die Schnalle einstecken. Wichtig: Sich überzeugen, dass alle Teile vor der Benutzung richtig geschlossen sind. Für das Lösen der Gurte die Taste auf der Gurtschnalle drücken und die Plastikzungen herausziehen.

Warnung: Damit Verletzungen vorgebeugt werden, immer die Sicherheitsgurte benutzen. Wichtig: Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen immer den Kinderwagen abgebremst haben.

Positionierung der Rückenlehne



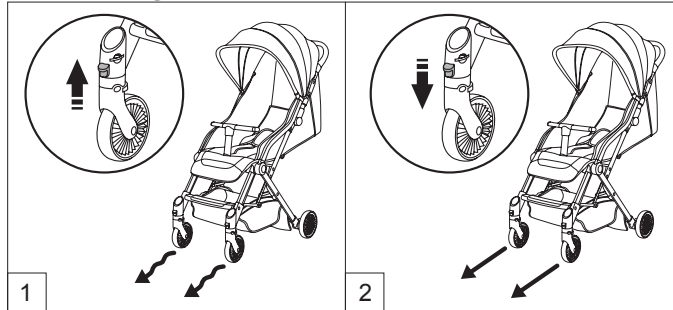
Für die Positionierung der Rückenlehne: Die Schnur für die Positionierung der Rückenlehne an der Rückseite der Rückenlehne finden. (1) Beide Teile der Sicherung für die Positionierung zusammendrücken und die gewünschte Position der Rückenlehne durch Verschieben der Sicherung an der Schnur der Positionierung der Rückenlehne einstellen. (3) Die Rückenlehne kann man in die vollständige Liegeposition einstellen, die Position hängt von der Einstellung der Sicherung und der Schnur ab. Für die Einstellung der Rückenlehne zurück in die Sitzposition, beide Teile der Sicherung für die Positionierung drücken und sie an der Schnur der Positionierung der Rückenlehne vollständig nach oben schieben.

Positionierung der Fußstüt



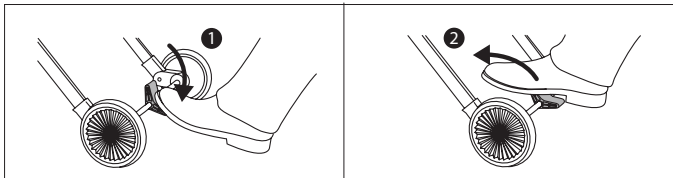
Für die Einstellung der Position der Fußstütze: Die Fußstütze ist die gewünschte Position anheben. Für die Einstellung einer niedrigeren Position muss die Fußstütze in die höchste Position angehoben werden, dadurch wird sie freigegeben und man kann sie niedriger machen. Anmerkung: Die Fußstütze hat 4 Positionen.

Arretierung der Vorderräder



(1) Die Vorderräder kann man nichtarretiert oder arretiert (fixiert) benutzen. Für die Freigabe der Räder die Sicherung der Räderarretierung in Richtung nach oben schieben (auf der linken und rechten Seite). (2) Für die Arretierung (Fixierung) der Räder die Sicherung nach unten verschieben, die Räder müssen in einer Ebene sein.

Bremse

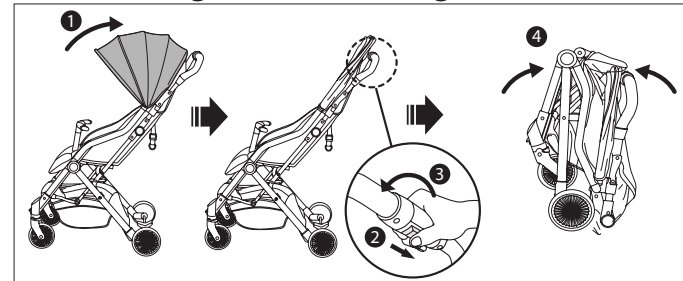


(1) Für das Abbremsen: Fest auf das Bremspedal treten, das sich in der Mitte der Hinterachse befindet. Bevor der Handgriff losgelassen wird, sich überzeugen, dass der Kinderwagen richtig abgebremst ist. (2) Für die Freigabe der Bremse: Das Bremspedal nach vorne schieben, bis sich die Räder frei drehen werden.

Warnung: Niemals den Kinderwagen beim Weggehen ungebremst lassen.

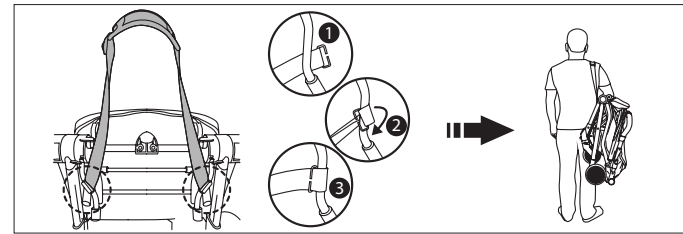
Warnung: Immer den Kinderwagen abbremsen, wenn das Kind in ihn gelegt oder aus ihm herausgenommen wird.

Zusammenlegen des Kinderwagens



Für das Zusammenlegen: (1) Das Dach einklappen. (2) Mit dem Daumen die Sicherung am mittleren Teil des Handgriffs nach rechts schieben und den gesamten Zentralteil des Handgriffs nach vorne drehen (3). (4) Den Handgriff nach unten drücken, der Kinderwagen legt sich zusammen.

Traggurt



Der Kinderwagen kann mit Hilfe des Traggurts getragen werden. Wenn der Gurt nicht gebraucht wird, kann man ihn abnehmen. Installation des Traggurts: (1) das Aluminiumrohr, das die Fußstütze und den Einkaufskorb im vorderen Teil des Korbs verbindet, finden. (2) Den Traggurt um das Rohr wickeln, (3) den Traggurt in die silberne Schnalle einlegen und anziehen, sich überzeugen, dass der Gurt richtig an seiner Stelle (linke und rechte Seite) gesichert ist. Für die Beseitigung des Gurts: Den Gurt aus der silbernen Schnalle an beiden Seiten herausziehen. **Warnung:** Immer den Traggurt in den Einkaufskorb vor dem Aufklappen des Kinderwagens legen.

Pflege und Wartung

- Regelmäßig die Schrauben, Nieten und die weiteren Befestigungselemente kontrollieren, ob sie abgesichert und fest verbunden sind. Alle Teile, die sich in einem schlechten Zustand befinden, austauschen. Wenn der Kinderwagen im Winter oder auf unbefestigten Wegen benutzt wird, ist es immer notwendig, den Kinderwagen sofort nach der Benutzung zu trocknen und zu reinigen. Meersalz oder Straßensalz verursacht Korrosion, deshalb muss es beseitigt werden. Nach der Benutzung ist es notwendig, den Kinderwagen mit sauberem Wasser abzuwaschen und gründlich trocknen zu lassen.
- Regelmäßig kontrollieren, ob alle beweglichen Teile, Sicherungen, Gelenke und Schlösser richtig funktionieren.
- Wenn irgendein Teil des Kinderwagens beschädigt ist, den Kinderwagen nicht benutzen und den Verkäufer kontaktieren.
- Den Kinderwagen keiner starken Sonneneinstrahlung aussetzen, auch normaler Sonnenschein kann eine Änderung der Farbe der Bezüge verursachen.
- Beim Transport des Kinderwagens aufpassen, dass der Stoff nicht beschädigt wird.
- Zum Schmieren der beweglichen Teile Silikonspray oder Leichtöl benutzen.
- Sichergehen, dass die Reißverschlüsse immer vollständig zu oder offen sind, damit es nicht zu einer Verletzung kommt.
- Bei schlechtem Wetter die Plastikplane benutzen.
- Keine Sachen auf das Dach legen. Sie können den Kinderwagen beschädigen und stellen ein Sicherheitsrisiko für das Kind dar.
- Die Räder können auf einigen Oberflächen Spuren hinterlassen. Die Räder können mit einigen Oberflächen (Vinyl, Teppiche usw.) reagieren. In Innenräumen den Kinderwagen auf eine Schutzunterlage abstellen.
- Regelmäßig alle Metallteile mit einem feuchten Lappen reinigen und sofort trocknen.
- Die Textilien laut den Instruktionen auf dem Schild reinigen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen. Mit der Hand in Wasser mit Feinwaschmittel und Warmwasser (max. 40°C) waschen.

Garantie

Der Kinderwagen hat viele bewegliche Teile und erfordert eine regelmäßige Wartung durch den Benutzer.

Das regelmäßige Säubern und Schmieren des Kinderwagens verhilft, seine Lebensdauer zu verlängern und sein Aussehen zu erhalten.

Die Benutzung des Kinderwagens in einem aggressiven Umfeld, wie es unbefestigte Wege, Strand, Schnee usw. sind, kann zu einem erhöhten Verschleiß und Korrosion führen, und die Lebensdauer des Kinderwagens verringern.

Die regelmäßige Reinigung, Pflege und Wartung verringert den negativen Einfluss der Umgebung auf den Kinderwagen.

Die Garantie erlischt bei Überbelastung des Kinderwagens, bei falscher Benutzung, Vernachlässigung oder mangelnde Pflege und Wartung.

Der Benutzer ist verpflichtet, regelmäßig die Funktionsfähigkeit des Kinderwagens zu kontrollieren und seine Wartung durchzuführen, damit einer Beschädigung des Kinderwagens vorgebeugt wird oder es nicht zu einer Verletzung des Kindes kommt.

Bitte gründlich durchlesen, wie man den Kinderwagen pflegen soll. Das hat keinen Einfluss auf Ihre Rechte.

GARANTIEURKUNDE

1. Der Verkäufer gewährt für das Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher.
2. Der Verkäufer ist verpflichtet, beim Verkauf die Garantieurkunde mit Datum und Stempel der Verkaufsstelle auszufüllen. Es ist unzulässig, diese Garantieurkunde später als beim Verkauf des Produkts zu datieren und zu bestätigen.
3. Bei einer Reklamation ist es notwendig, dass der Verbraucher das Original der bestätigten Garantieurkunde und das Original des Kaufbelegs (Kassenzettel) vorlegt, und es muss ein Protokoll über den reklamierten Mangel erstellt werden (Beschreibung, unter welchen Umständen es zu dem Mangel kam oder kurze Beschreibung des Defekts mit Wunsch des Verbrauchers).
4. Das Produkt wird nur in sauberem Zustand zur Reklamation entgegengenommen.
5. Die Garantiezeit verlängert sich um den Zeitraum ab dem Moment, in dem der Verbraucher seinen Anspruch auf eine Garantiereparatur geltend machte, bis zu dem Moment, in dem der Verbraucher verpflichtet war, das Produkt nach Ende der Reparatur zu übernehmen.
6. Der Garantieanspruch erlischt, wenn der Verbraucher oder eine andere Person nach dem Kauf des Produkts bei der Montage, Wartung, Reinigung und Nutzung nicht in Einklang mit der Gebrauchsanleitung vorgeht, die Teil dieser Garantiebedingungen ist. Der Verbraucher ist nicht berechtigt, am Produkt irgendwelche Änderungen vorzunehmen.
7. Mechanische Beschädigungen durch falsche Nutzung des Produkts, insbesondere Zerkratzen, Verbiegen, Brüche der Konstruktion oder der Plastikteile oder gesprungene oder gebrochene Gelenke, das Ausbleichen der Farbe des Stoffbezugs, das durch nicht den Weisungen entsprechendes Waschen entsteht, oder das Ausbleichen infolge von direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit können nicht reklamiert werden. Auch auf Abrieb oder Zerreißen des Stoffbezugs oder die Abnutzung von Teilen des Produkts durch übliche Abnutzung bezieht sich die Reklamation nicht. Eine Reklamation kann auch dann nicht geltend gemacht werden, wenn das Produkt durch äußere chemische Einflüsse beschädigt ist, wenn Teile des Produkts verloren gehen oder entwendet werden. Diese Mängel werden zuzüglich Transportkosten zu Lasten des Verbrauchers repariert.
8. Dem Käufer wurde das Produkt beim Kauf „vom Verkäufer vorgeführt oder zusammengebaut“ (was nicht der Tatsache entspricht, durchstreichen), und der Käufer wurde beim Kauf der Sache mit der Gebrauchsanleitung bekannt gemacht.
9. Die Rechte des Käufers, die gemäß den Sonderrechtsvorschriften an den Kauf der Sache gebunden sind, werden durch die gewährte Garantie nicht berührt.

Stempel und Unterschrift

Verkaufsdatum

ISTRUZIONI PER L'USO

MION

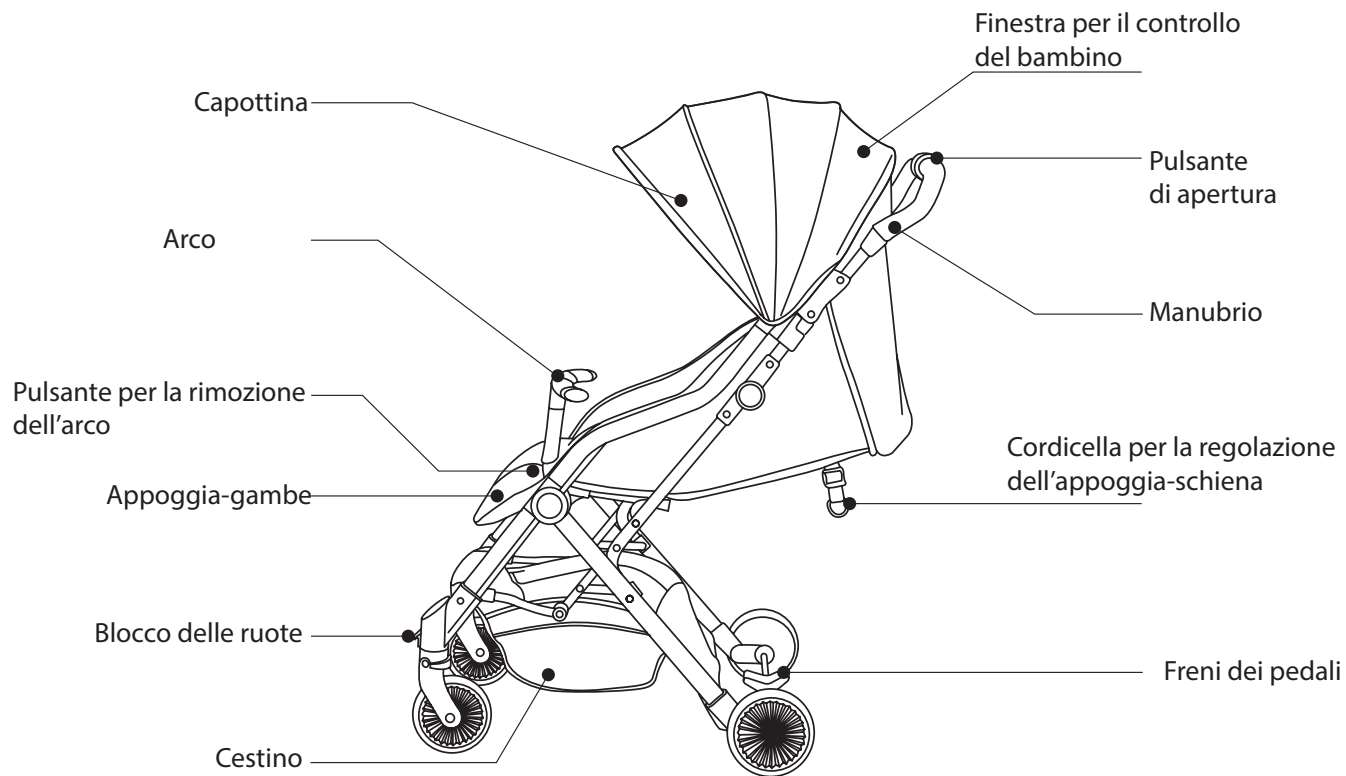
IMPORTANTE: CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE ANCHE PER L'USO FUTURO

IT

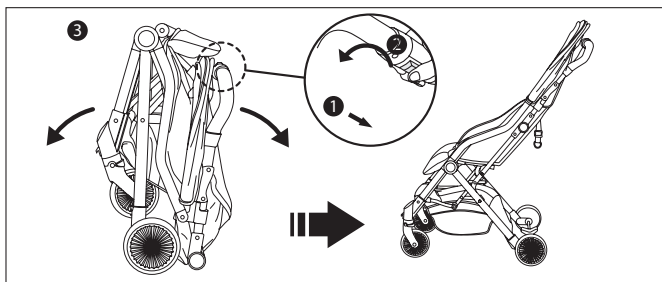
Informazioni di sicurezza

Importante: conservare il presente manuale anche per l'uso futuro.
Per la sicurezza del bambino rispettare sempre le presenti istruzioni.

1. E' importante che tutti gli utilizzatori del prodotto abbiano letto le seguenti istruzioni.
2. ATTENZIONE non lasciare mai il bambino incustodito.
3. ATTENZIONE Prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi di bloccaggio siano ben fissati.
4. ATTENZIONE Durante l'apertura e chiusura del prodotto accertarsi che il bambino non sia nelle vicinanze e possa essere esposto al rischio di ferimento.
5. ATTENZIONE Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
6. Attenzione: Usare sempre le cinture di sicurezza.
7. Questa carrozzina è adatta ad un solo bambino, non trasportare mai più bambini contemporaneamente.
8. Avvertenze: l'installazione, la chiusura o l'uso non corretto possono danneggiare o influenzare la sicurezza del passeggino. Non sovraccaricare mai il passeggino, il cestino ha una portata di 2kg. Posizionare oggetti sempre al centro del cestino.
9. Attenzione: l' utilizzatore risponde della sicurezza del bambino.
10. Questa carrozzina è adatta per bambini dalla nascita fino ai 15kg.
11. Per i neonati si consiglia di avere l'appoggia-schiena nella posizione reclinata al massimo.
12. Non usare accessori non approvati dal produttore.
13. AVVERTENZE: Qualsiasi carico collegato alla maniglia e / o alla parte posteriore dello schienale e / o ai lati del passeggino può influenzare la stabilità.
14. Attenzione: Quando si parcheggia la carrozzina usare il freno. Non parcheggiare in salita. Non usare su scale normali o scale mobili.
15. Attenzione: non sollevare o trasportare il passeggino sollevato se c'è il bambino all'interno.
16. Attenzione: Questo passeggino non è progettato per jogging o pattinaggio a rotelle.
17. Verificare regolarmente che tutti i componenti di base, le chiusure e le giunture siano in ordine e funzionino correttamente.
18. Non utilizzare parti non fornite dal distributore o dal produttore.
19. Tutte le informazioni che indicano il lato sinistro o destro sono date dal punto di vista della persona che spinge il passeggino.
20. Il seggiolino non sostituisce la culla. Se il bambino deve dormire metterlo in un luogo idoneo come una culla, lettino o un letto.
21. Attenzione: prima di aprire, posizionare sempre la cintura per il trasporto nel cestino.

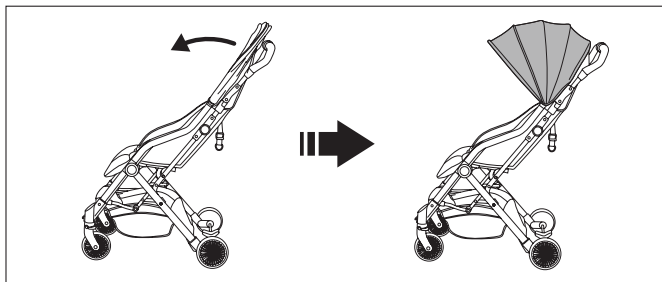


AuApertura della carrozzina



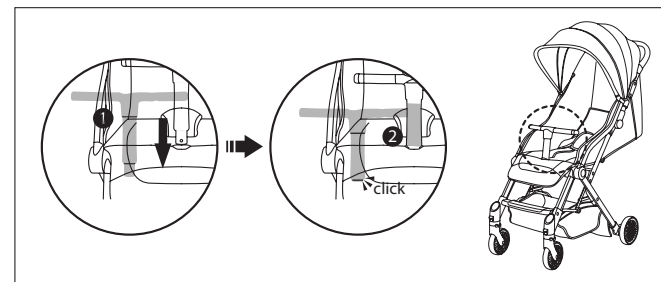
Per aprire la carrozzina: (1) con il pollice spostare l'aggancio nella parte centrale del manubrio e girare tutta la parte centrale del manubrio (2) in avanti. Tirare delicatamente il manubrio della carrozzina finché non si apre.

Posizionamento della capottina

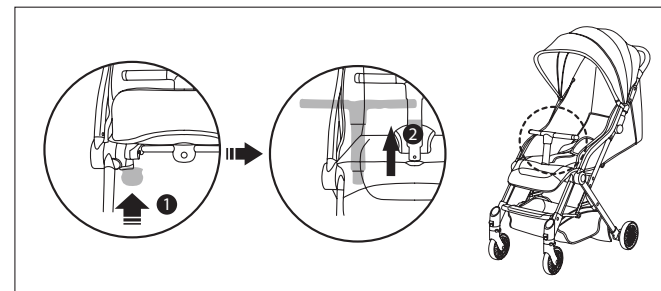


Tirare la capottina in avanti per prolungare la copertura.

Posizionamento/rimozione

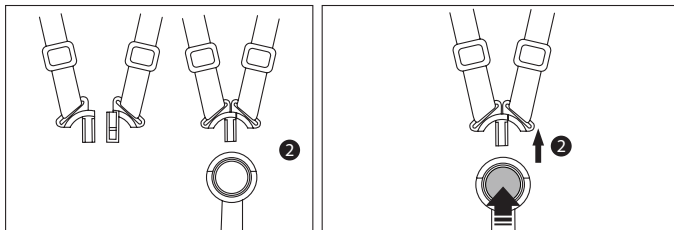


Per posizionare l'arco: (1) Inserire l'arco negli appositi fori, (2) premere finché l'arco non si aggancia. Prima di utilizzare controllare sempre che l'arco sia collocato correttamente e sia fissato orientato verso l'alto.



Per togliere l'arco: alzare l'appoggia-gambe fino alla massima posizione, qui si trova il pulsante di rimozione dell'arco. (1). Premere l'aggancio per la rimozione dell'arco e toglierlo (2).

Utilizzo delle cinture di sicurezza

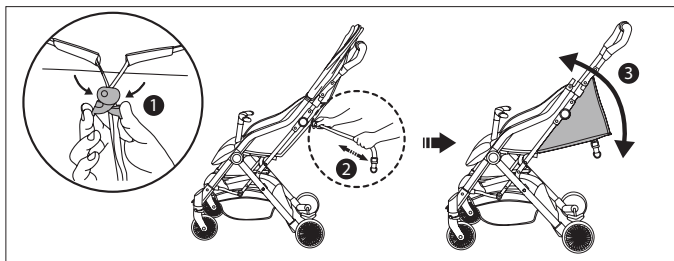


Unire le due linguette verso di sé e agganciarle alla fibbia. Importante: verificare sempre che tutte le parti siano fissate correttamente prima dell'uso. Per aprire le cinture premere il pulsante sulla fibbia ed estrarre le linguette.

Avvertenze: per evitare il rischio di ferimento usare sempre le cinture di sicurezza.

Importante: per collocare o rimuovere il bambino dalla carrozzina questa deve essere sempre bloccata con il freno.

Regolazione dell'appoggia-schiena



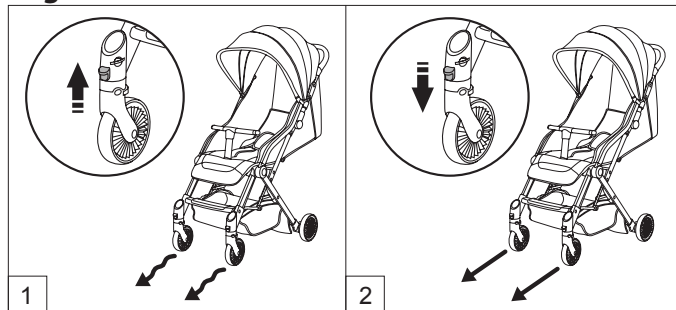
Per posizionare lo schienale: Individuare la cordicella dello schienale del sedile sul retro dello schienale. (1) premere entrambi i lati dell'aggancio dello schienale verso di sé e regolare la posizione desiderata dello schienale facendo scorrere l'aggancio sulla cordicella di regolazione dello schienale. (2) Lo schienale può essere regolato in posizione stesa, la posizione dipende dall'impostazione dell'aggancio e della cordicella. Per riportare lo schienale in posizione seduta, spingere entrambi i lati dell'aggancio per la regolazione e farlo scorrere sulla cordicella completamente verso l'alto.

Posizionamento appoggia-gambe



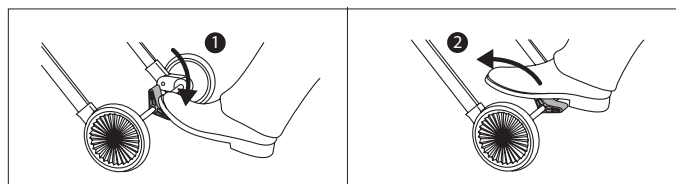
Per regolare l'appoggia-gambe: Sollevare l'appoggia-gambe nella posizione desiderata. Per abbassare la posizione deve essere sollevato fino alla sua posizione più alta, liberandolo si può abbassare. Nota: l'appoggia-gambe dispone di 4 posizioni.

Regolazione ruote anteriori



(1) Le ruote anteriori possono essere usate libere o bloccate (fisse). Per sbloccare le ruote far scorrere sistema di bloccaggio verso l'alto (a sinistra e a destra). (2) Per bloccare (fissare) le ruote, far scorrere il sistema verso il basso, le ruote devono essere in piano.

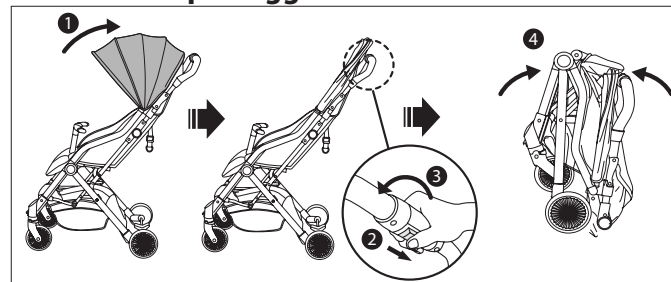
Freni



(1) Per frenare: premere in modo deciso il pedale del freno che si trova al centro della parte posteriore del prodotto. Prima di allentare il manubrio assicurarsi che il passeggino sia frenato in modo corretto. (2) Per sbloccare: spostare il pedale del freno in avanti affinché le ruote non ruoteranno liberamente.

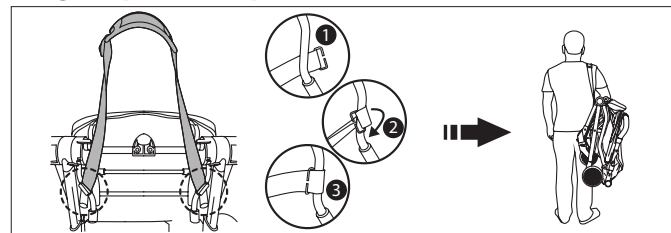
Attenzione: non lasciare mai incustodita la carrozzina/passeggino se non è azionato il freno.
Attenzione: Frenare sempre la carrozzina prima di appoggiarvi o rimuovere il bambino.

Chiusura del passeggino



Per la chiusura: (1) Piegare la capottina. (2) Con il pollice spostare l'aggancio al centro del manubrio a destra e girare l'intera parte centrale del manubrio in avanti (3). (4) Spingere il manubrio verso il basso e il passeggino si piega.

Cinghie per il trasporto



La seduta può essere trasportata grazie alle cinghie per il trasporto. Se non desiderate usare le cinghie possono essere rimosse. Installazione delle cinghie per il trasporto: (1) trovare il tubo in metallo che unisce l'appoggiatesta e il cestino nella parte anteriore del cestino. (2) avvolgere la cintura per il trasporto intorno al tubo, (3) inserire la cintura per il trasporto nella fibbia argentata e tirarla finché la cintura si fissa nella sua sede (a destra e a sinistra). Per togliere la cintura: estrarla dalla fibbia argentata da entrambi i lati.

Attenzione: inserire la cinghia per il trasporto nel cestino prima di aprire la carrozzina.

Cura e manutenzione

- Verificare regolarmente le viti, i rivetti e altri elementi di fissaggio per assicurarsi che siano tutti correttamente avvitati e fissati in modo sicuro. Sostituire tutte le parti che sono in cattive condizioni. Se si utilizza il passeggino durante l'inverno o al di fuori delle strade asfaltate è sempre necessario asciugare e pulire il prodotto subito dopo l'uso. Il sale di mare o per il ghiaccio stradale provoca corrosione quindi deve essere rimosso. Dopo l'uso il passeggino deve essere lavato con acqua pulita e asciugato completamente.
- Controllare regolarmente che tutte le parti mobili, gli agganci, i giunti e le serrature funzionino correttamente.
- Se una qualsiasi parte del passeggino è danneggiata non utilizzarlo e contattare il rivenditore.
- Non esporre il passeggino alla luce del sole, anche la luce solare normale può causare una modifica del colore del tessuto.
- Fare attenzione quando si trasporta il passeggino per evitare di danneggiare il tessuto.
- Per lubrificare le parti mobili usare solo spray a base di silicone o oli leggeri.
- Verificare che tutte le cerniere siano completamente aperte o chiuse per evitare che possano danneggiarsi.
- In caso di brutto tempo usare l'apposita parte impermeabile.
- Non collocare oggetti sulla capottina. Possono danneggiare il passeggino e rappresentano un pericolo per il bambino.
- Le ruote possono lasciare tracce su alcune superfici. Possono inoltre reagire con alcune superfici (vinile, moquette ecc.). All'interno, mettere il prodotto su un tappetino protettivo.
- Pulire regolarmente le parti in plastica con un panno umido e asciugare subito.
- Lavare i tessuti in base alle istruzioni riportate sull'etichetta.
- Non lavare in lavatrice. Lavare a mano con acqua calda (max. 40°C). e detergente per capi delicati.

Garanzia

Il passeggino ha molte parti mobili e richiede una manutenzione regolare dall'utente.

La pulizia e la lubrificazione regolare della carrozzina contribuiscono a mantenere l'aspetto e la durata del prodotto. Utilizzare il passeggino in diversi ambienti aggressivi, come ad esempio: su strade sterrate, sulla spiaggia, sulla neve, ecc, possono aumentare l'usura e provocare la corrosione, riducendo così la durata del prodotto.

La pulizia, la cura e la manutenzione ordinaria riducono l'impatto negativo dell'ambiente sul passeggino.

La garanzia non ha validità se il passeggino è sovraccaricato, utilizzato in modo improprio, non curato sufficientemente o manutentato.

L'utente è tenuto a controllare periodicamente le prestazioni del passeggino e mantenerlo in modo da evitare danni al prodotto e per prevenire lesioni al bambino.

Si prega di leggere attentamente come mantenere in modo corretto il passeggino. Ciò non influisce sui vostri diritti stabiliti per legge.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Il venditore concede una garanzia di 24 mesi al prodotto dalla data di vendita all'acquirente.
2. Il venditore è obbligato a compilare la scheda di garanzia al momento della vendita, citando la data e il timbro del negozio. È vietato datare e timbrare la scheda di garanzia più tardi rispetto alla vendita.
3. Nel caso di reclamo l'acquirente dovrà presentare l'originale della garanzia confermata, la ricevuta originale e compilare un verbale sul difetto contestato (descrivendo a quali circostanze il difetto si è presentato oppure il difetto sinteticamente e citando la richiesta dell'acquirente).
4. Il prodotto può essere accettato in reclamo solo se pulito.
5. Il decorso della garanzia sarà sospeso dal momento in cui l'acquirente esercita il proprio diritto all'assistenza in garanzia fino al momento in cui l'acquirente è tenuto di ritirare il prodotto dall'assistenza gratuita.
6. Il diritto alla garanzia decade quando l'acquirente o un'altra persona, dopo aver acquistato il prodotto, non rispettano le istruzioni di montaggio, d'uso, di manutenzione e di pulizia che fanno parte della presente garanzia. L'acquirente non è autorizzato ad eseguire alcuna modifica sul prodotto.
7. La garanzia non copre danni meccanici provocati dall'uso improprio, quali graffi, pieghe, rotture della struttura o di parti in plastica, danni o rotture dei giunti, schiarimento dei colori del tessuto provocato da un lavaggio non conforme alle istruzioni o dall'esposizione del prodotto ai raggi solari diretti o all'umidità. Non è possibile contestare nemmeno rotture o sfregamento del tessuto o l'usura normale del prodotto. Il reclamo non può essere esercitato nei casi in cui il prodotto è stato danneggiato da agenti chimici o in caso di perdita o furto di una parte del prodotto. Tali difetti saranno riparati a carico dell'acquirente, compresi i costi di trasporto.
8. Il prodotto è stato "presentato o assemblato dal venditore" (da cancellare secondo la realtà) all'acquirente e l'acquirente è stato informato del contenuto delle istruzioni d'uso.
9. I diritti dell'acquirente relativi all'acquisto ai sensi delle normative legali particolari restano impregiudicati dalla concessione della presente garanzia.

Timbro e firma

Data di vendita

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MION

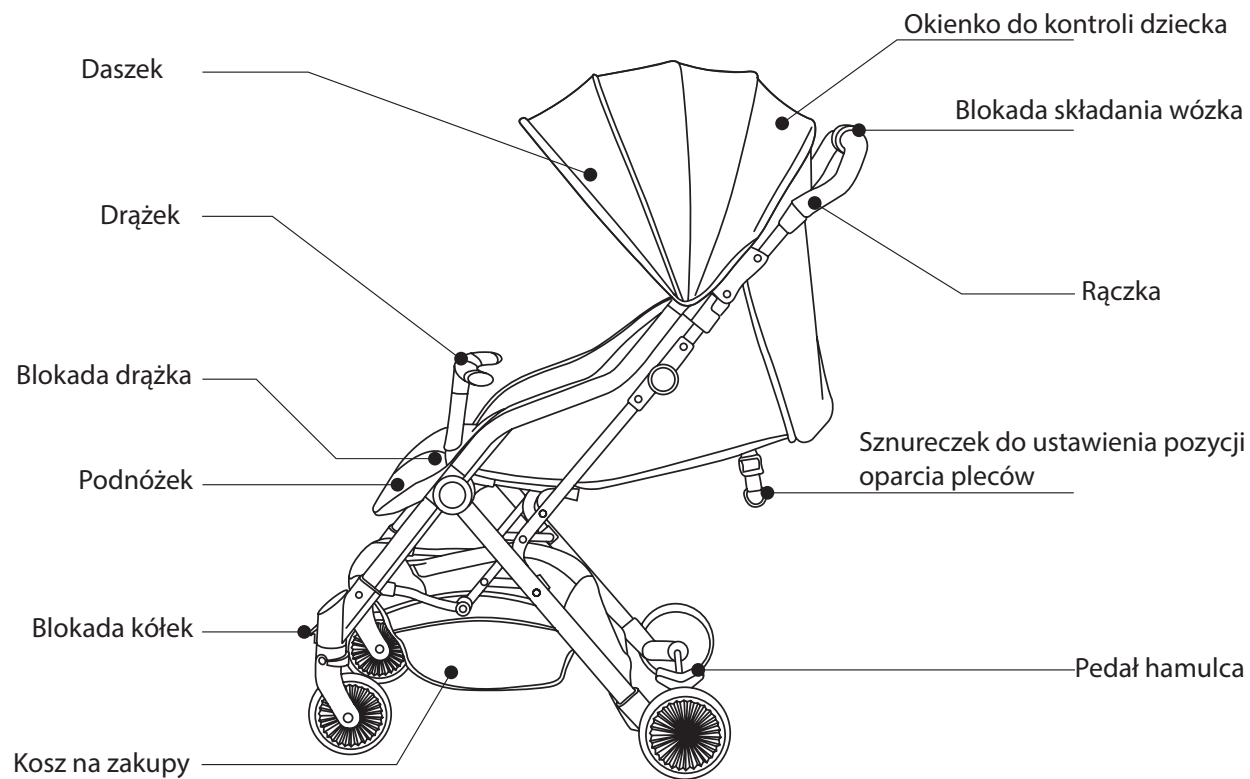
WAŻNE - ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

Informacje dot. Bezpieczeństwa

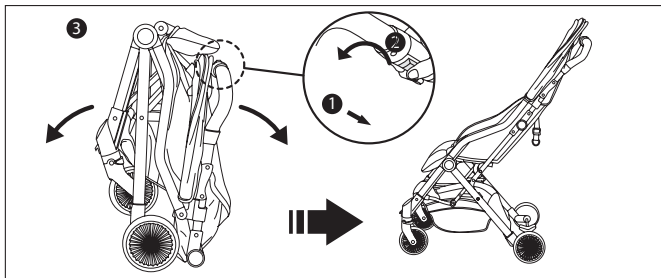
PL

Aby zapewnić swojemu dziecku bezpieczeństwo, przestrzegaj następujących zaleceń.

1. Ważne, żeby wszyscy użytkownicy wózka dziecięcego zapoznali się z poniższymi zaleceniami.
2. UWAGA Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
3. UWAGA Zanim zaczniesz korzystać z produktu, sprawdź, czy wszystkie elementy zabezpieczające są zapięte.
4. UWAGA Aby zapobiec ew. urazom u dzieci, upewnij się, że podczas składania i rozkładania wózka, twoje dziecko nie znajduje się w jego pobliżu.
5. UWAGA Nie pozwól, żeby dziecko używało wózka do zabawy.
6. Ostrzeżenie: Zawsze korzystaj z pasów bezpieczeństwa.
7. Wózek dziecięcy jest przeznaczony do przewożenia wyłącznie jednego dziecka, w wózku nie można wozić więcej dzieci.
8. Ostrzeżenie: Nieprawidłowy montaż, składanie lub korzystanie z wózka może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub wpłynąć znacząco na bezpieczeństwo dziecka podczas jego używania. Nie można przeciążać wózka, maksymalna nośność kosza na zakupy to 2kg. Przedmioty należy zawsze umieszczać w środkowej części kosza.
9. Ostrzeżenie: Za bezpieczeństwo dziecka ponosi odpowiedzialność użytkownik wózka.
10. Wózek jest przeznaczony dla dzieci od ich narodzin do osiągnięcia wagi 15kg.
11. W przypadku niemowląt zaleca się ustawienie oparcia pleców do pozycji leżącej.
12. Nie wolno używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
13. Ostrzeżenie: Każde obciążenie przymocowane do rączki i/lub z tyłu na oparciu i/lub po bokach wózka może wpłynąć na stabilność wózka.
14. Ostrzeżenie: Kiedy nie korzysta się z wózka, należy go zablokować za pomocą hamulca. Nie można pozostawiać wózka na wzniesieniu. Nie wolno używać wózka na schodach oraz na schodach ruchomych.
15. Ostrzeżenie: Nigdy nie podnosić ani nie przenosić załadowanego wózka.
16. Ostrzeżenie: Produktu nie można używać podczas biegania lub jazdy na łyżworolkach.
17. Należy regularnie sprawdzać, czy prawidłowo działają wszystkie części podstawowe, zamki i połączenia.
18. Nie należy używać elementów, które nie zostały dostarczone przez dystrybutora lub producenta.
19. Wszystkie informacje o stronach lewa/prawa są podawane z pozycji osoby, która pcha wózek.
20. Wózek nie może zastępować łóżeczka dla dzieci lub zwykłego łóżka. Jeśli dziecko chce spać, należy je przenieść do odpowiedniego nosidełka, łóżeczka dziecięcego lub zwykłego łóżka.
21. Ostrzeżenie: Przed rozłożeniem wózka należy zawsze włożyć pasy do przenoszenia do kosza na zakupy.

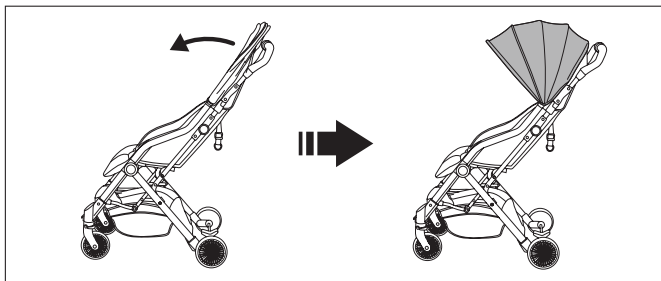


Rozkładanie wózka dziecięcego



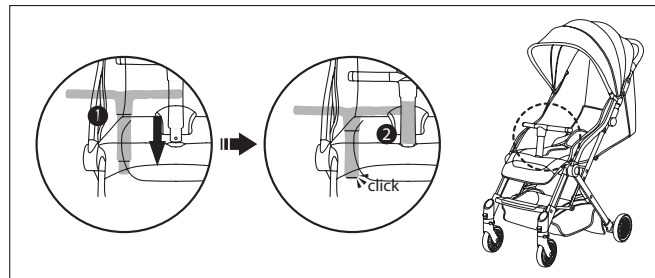
Aby rozłożyć wózek dziecięcy, (1) przesun kciukiem blokadę w prawą stronę aż do środkowej części rączki, następnie obróć rączkę (2) do przodu. Delikatnie ciągnij za rączkę wózka w górę, dopóki wózek się nie rozłoży.

Ustawienie daszka

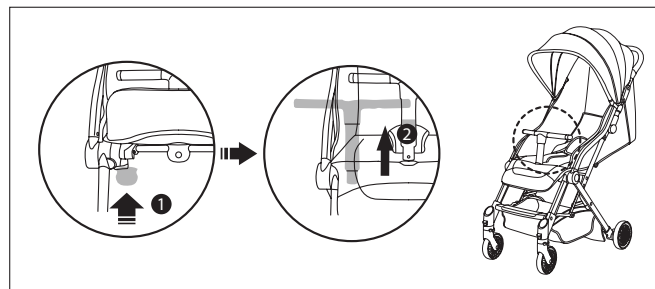


Aby przedłużyć daszek, wyciągnij go do przodu.

Wkładanie/wyjmowanie drążka



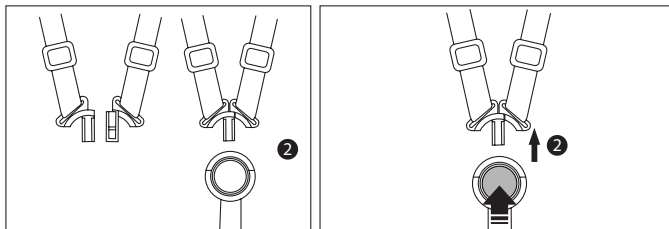
Aby zamocować drążek, (1) włóż go w otwór na drążek, następnie (2) przyciśnij, dopóki drążek nie zaskoczy na swoje miejsce. Zanim zaczniesz korzystać z wózka, upewnij się, że drążek znajduje się w odpowiednim miejscu i jest prawidłowo zamocowany (sprawdź pociągając go w górę).



Aby zdemonstować drążek, ustaw podnóżek w najwyższej możliwej pozycji, następnie znajdź przycisk do wyjmowania drążka (1). Naciśnij na blokadę drążka, a następnie go wyciągnij (2).

MiON

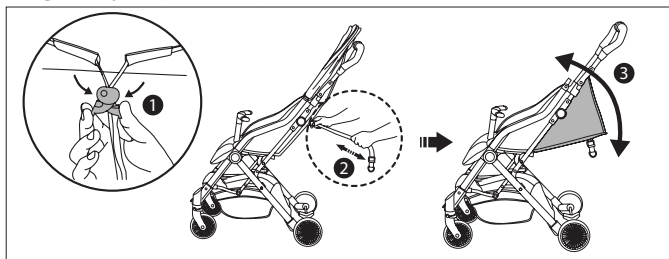
Używanie pasów bezpieczeństwa



Połącz oba plastikowe bolce pasa, umieść w sprzączce i zapnij. Ważne: zanim zaczniesz korzystać z wózka, upewnij się, że wszystkie części są odpowiednio zapięte. Aby rozpiąć pasy, naciśnij przycisk na sprzączce i wyciągnij plastikowe bolce.

Ostrzeżenie: Aby zapobiec ew. urazom, zawsze używaj pasów bezpieczeństwa. **Ważne:** Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka, wózek musi być zablokowany za pomocą hamulca.

Regulacja oparcia pleców



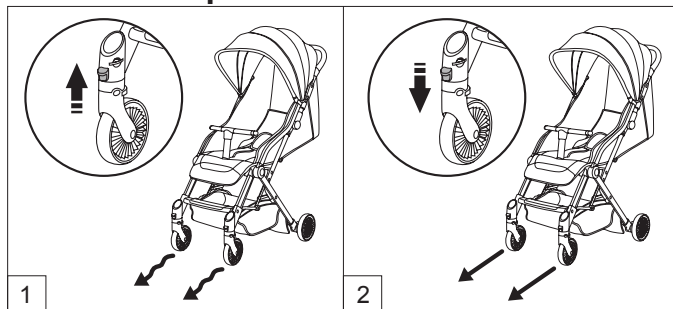
Aby ustawić oparcie pleców, znajdź sznurek do regulacji, który znajduje się z tylniej strony oparcia. (1) Przyciśnij obie części blokady i ustaw wybraną pozycję, przesuwając blokadę wzdłuż sznurka. (3) Oparcie pleców można ustawić w pozycji leżącej, pozycja oparcia zależy zawsze od ustawienia blokady i sznurka. Aby powrócić do pozycji siedzącej, naciśnij blokadę z obu stron i przesun ją w górę.

Regulacja podnóżka



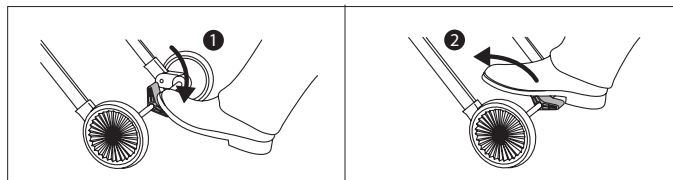
Aby zmieniać ustawienie podnóżka, podnieś go do wybranej pozycji. Jeśli chcesz ustawić pozycję niższą, podnieś podnóżek jak najwyżej, aby go odblokować, a następnie odpowiednio obniż. Uwaga: podnóżek można ustawić w 4 pozycjach.

Blokada kółek przednich



(1) Z przednich kółek można korzystać zarówno w pozycji odblokowanej jak i zablokowanej. Aby odblokować kółka, przesunąć blokadę w górę (po lewej i po prawej stronie). (2) Aby zablokować kółka, przesunąć blokadę w dół, kółka muszą znajdować się w pozycji poziomej.

Hamulec

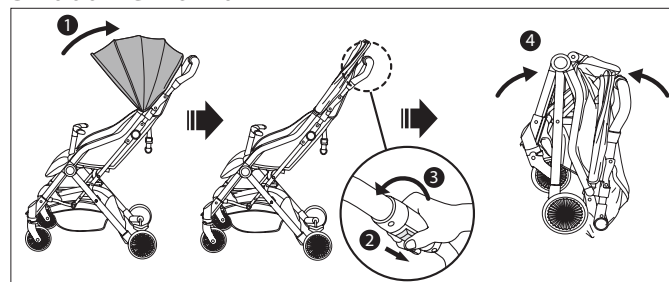


(1) Aby zahamować, mocno naciśnij pedał hamulca, który znajduje się pośrodku tylnej osi. Zanim puścisz rączkę wózka, upewnij się, że został prawidłowo zablokowany. (2) Aby zwolnić hamulec: przesuwaj pedał hamulca do przodu, dopóki kółka nie zaczną się swobodnie obracać.

Ostrzeżenie: Nigdy nie pozostawiaj wózka bez zaciągniętego hamulca.

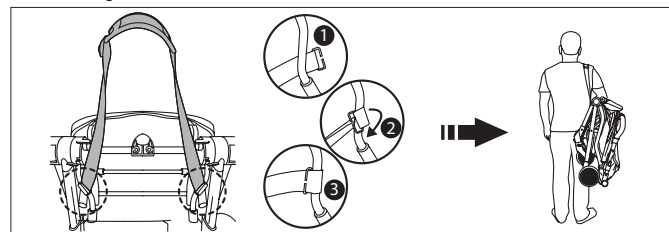
Ostrzeżenie: Zanim zaczniesz wkładać lub wyjmować dziecko z wózka, upewnij się, że wózek został prawidłowo zablokowany.

Składanie wózka



Aby złożyć wózek dziecięcy, (1) opuść daszek. Następnie (2) przesunąć kciukiem blokadę w prawą stronę aż do środkowej części rączki wózka, następnie obróć rączkę do przodu (3). (4) Naciśnij na rączkę wózka, dopóki wózek się nie złoży.

Pas do przenoszenia



Wózek można przenosić za pomocą specjalnego pasa. Jeśli nie korzystasz z pasa, możesz go zdjąć. Aby przymocować pas do przenoszenia, (1) znajdź aluminiową rurkę, która łączy podnóżek i koszyk na zakupy w przedniej części wózka. (2) Okręć pas wokół rurki, (3) włóż go w srebrną klamrę i dociśnij. Upewnij się, że pas znajduje się w odpowiednim miejscu i jest zablokowany (po lewej i po prawej stronie). Jak zdjąć pas: wyciągnij pas ze srebrnej klamry po obu stronach.

Ostrzeżenie: Zanim rozłożysz wózek, zawsze włóż pas do kosza.

Czyszczenie i konserwacja

- Regularnie sprawdzaj śruby, nity i inne elementy zabezpieczające. Upewnij się, że wszystkie części zostały odpowiednio zabezpieczone i zamocowane. Wymieniaj wszystkie elementy, które są uszkodzone lub zużyte. Zawsze, kiedy korzystasz z wózka w zimie lub na nieutwardzonej powierzchni, pamiętaj, żeby go osuszyć i wyczyścić. Sól morska lub sól używana do zabezpieczania nawierzchni dróg, która nie zostanie w porę usunięta, przyczyni się do powstawania korozji. Wózek należy umyć czystą wodą i starannie wysuszyć.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie ruchome elementy, blokady, przeguby i zamki działają prawidłowo.
- Jeśli zauważysz, że doszło do uszkodzenia którejkolwiek części wózka, nie korzystaj z produktu i bezzwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Unikaj nadmiernego wystawiania wózka na działanie promieni słonecznych, również promieniowanie o średniej intensywności może doprowadzić do wyblaknięcia materiału.
- Podczas transportu zabezpiecz materiał, z którego wykonano poszczególne części wózka, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Do smarowania elementów ruchomych korzystaj ze smaru silikonowego w spraju lub lekkiego oleju.
- Upewnij się, że suwaki są zawsze odpowiednio zapięte lub rozpięte, aby zapobiec ich ew. uszkodzeniu.
- Podczas złej pogody używaj pokrowca przeciwdeszczowego.
- Nie pozostawiaj na daszku żadnych przedmiotów. Mogą uszkodzić wózek oraz zagrozić bezpieczeństwu dziecka.
- Kółka gumowe pozostawiają ślady lub plamy na niektórych typach nawierzchni m.in. podłoga winylowa, dywan. W pomieszczeniu stawiaj wózek na podkładce ochronnej.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu elementów metalowych za pomocą wilgotnej szmatki, a następnie o ich starannym osuszeniu.
- Materiały obiciowe należy czyścić zgodnie z instrukcją umieszczoną na metce.
- Obicia nie prać w pralce, jedynie ręcznie w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem piorącym (maks. 40°C).

Gwarancja

Wózek posiada wiele elementów ruchomych i wymaga regularnej konserwacji ze strony użytkownika.

Regularne czyszczenie i smarowanie wózka zapewni dłuższą żywotność produktu oraz pomoże w utrzymaniu jego odpowiedniego wyglądu.

Korzystanie z wózka w tzw. środowisku nieprzyjaznym tj. nieutwardzone drogi, piasek, śnieg itd. może prowadzić do zwiększonego zużycia produktu, korozji poszczególnych elementów oraz obniżenia żywotności wózka.

Gwarancja nie obejmuje wad, które powstały na skutek regularnego przeciążania wózka, nieprawidłowego używania, innych działań zakazanych lub nieodpowiedniego czyszczenia i konserwacji.

Użytkownik ma obowiązek regularnie sprawdzać, czy wózek działa prawidłowo i przeprowadzać prace konserwacyjne, aby zapobiec ew. uszkodzeniu wózka lub urazom u dziecka.

Prosimy o uważne zapoznanie się ze wskazówkami, jak dbać o wózek. Nie ma to wpływu na prawa użytkownika.

KARTA GWARANCYJNA

1. Sprzedawca udziela dla wyrobu gwarancję 24-miesięczną biegnącą od data sprzedaży użytkownikowi.
2. Sprzedawca powinien wypełnić dane na karcie gwarancyjnej, datę i pieczętkę sklepu w chwili sprzedaży. Niedopuszczalne jest wypełnianie daty i zatwierdzanie karty gwarancyjnej w terminie późniejszym.
3. W przypadku reklamacji konieczne jest, by użytkownik przedstawił oryginał wypełnionej karty gwarancyjnej, oryginał dowodu zakupu wyrobu (paragon fiskalny) i sporządził protokół reklamacyjny (opis okoliczności zaistnienia wady lub opis związku wady z wymaganiami użytkownika).
4. Wyrób przyjmowany jest do reklamacji tylko w stanie czystym.
5. Okres gwarancyjny ulega przedłużeniu o czas od zastosowania roszczenia reklamacyjnego przez użytkownika do momentu, gdy wyrób powinien być odebrać po zakończeniu naprawy.
6. Gwarancja wygasa w przypadku, gdy użytkownik lub inna osoba po zakupieniu wyrobu dokonuje montażu, konserwacji, czyszczenia i użytkowania sprzecznie z instrukcją użytkowania stanowiącą część integralną warunków gwarancji. Użytkownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian i przeróbek na wyrobie.
7. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mających miejsce wskutek niewłaściwego użytkowania wyrobu, szczególnie w przypadku zadrapań, ugięć, złamań konstrukcji lub części z tworzywa, pęknięć i złamań przegubów, odbarwień tkaniny tapicerki powstałych wskutek prania sprzecznie z instrukcjami lub przejaśnień będących skutkiem narażania wyrobu na nasłonecznienie bezpośrednie lub wilgotność. Reklamacji nie można zastosować również w przypadku przedarcia lub rozerwania tkaniny tapicerki oraz zużycia wyrobu wskutek zwykłego użytkowania. Reklamacji nie można zastosować także w przypadkach, gdy wyrób został uszkodzony przez zewnętrzne wpływy chemiczne, wskutek straty lub kradzieży części produktu. Takie wady zostaną naprawione na koszt użytkownika, wliczając w to koszty transportu.
8. Wyrób został klientowi w chwili zakupu „zaprezentowany lub zestawiony przez sprzedawcę” (nieodpowiednie skreślić) i klient został zapoznany w chwili sprzedaży z treścią instrukcji użytkowania.
9. Udzielenie gwarancji nie narusza prawa nabywcy związanego z nabyciem rzeczy zgodnie z odrębnymi przepisami prawa.

Pieczętka i podpis

Data sprzedaży

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS: ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI MEGTEKINTÉS ÉRDEKÉBEN

MION

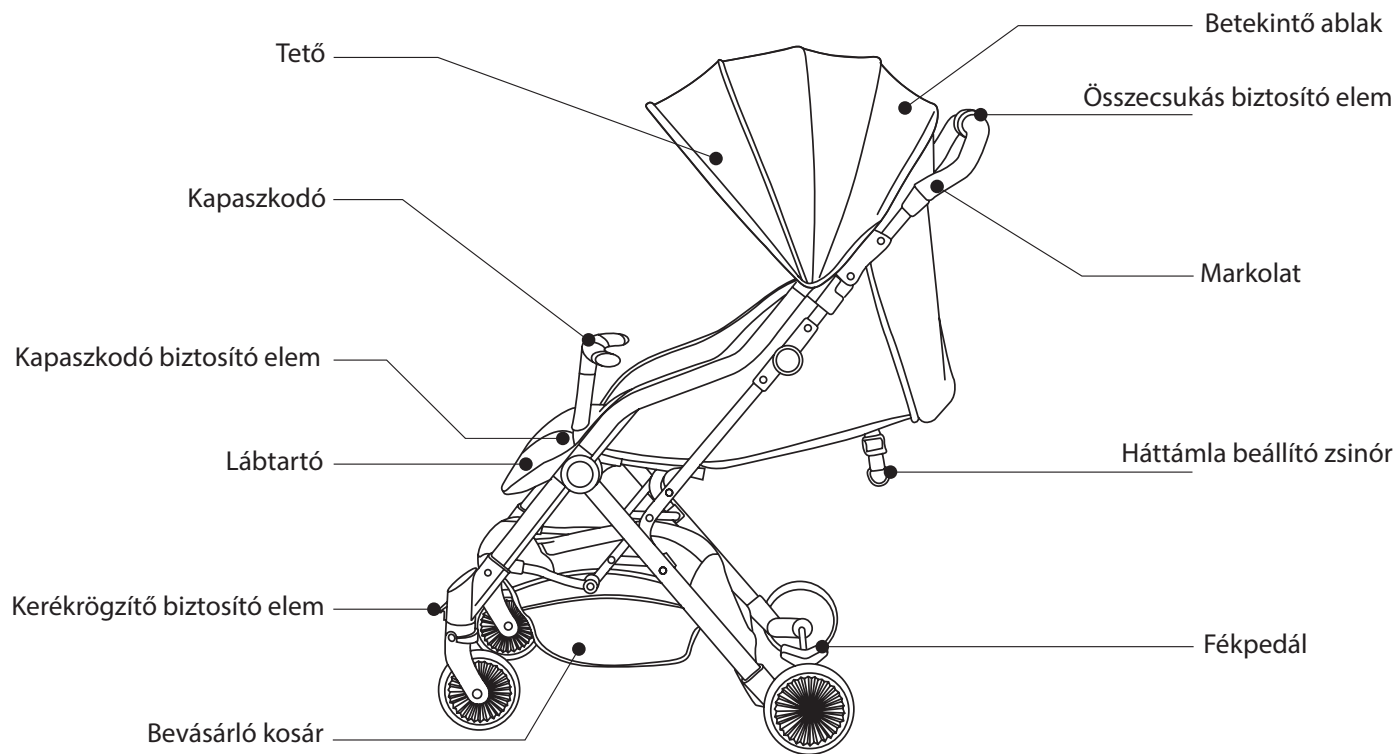
Biztonsági információk

Fontos -őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi újraolvasáshoz.

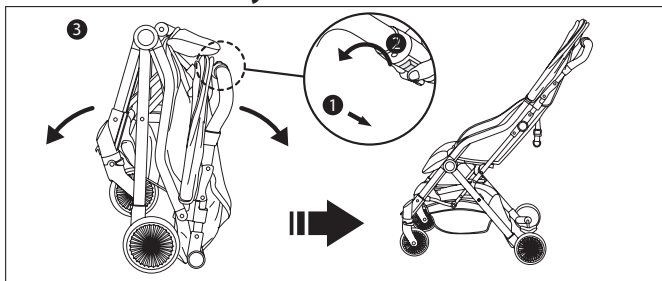
A gyermek biztonsága érdekében tartsa be a következő tanácsokat.

HU

1. Fontos, hogy a babakocsi minden felhasználója megismerkedjen a jelen utasításokkal.
2. FIGYELEM! Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
3. FIGYELEM! Minden használat előtt ellenőrizze le, hogy az összes rögzítő és biztonsági elem a helyén van.
4. FIGYELEM! A termék össze- és széttrakásakor győződjön meg róla, hogy a gyermeke nem tartózkodik a közelében, és így nem sérülhet meg.
5. FIGYELEM! Ne engedje meg a gyermekének, hogy játsszon a termékkel.
6. Figyelem: Minden esetben kapcsolja be a biztonsági hevedert.
7. A babakocsi egy gyermek számára került kifejlesztésre, soha ne engedje, hogy több gyermek utazzon benne.
8. Figyelem: A babakocsi helytelen összeszerelése, kinyitása vagy használata a termék megsérülését okozhatja, illetve kihatással lehet a biztonságos használatra. Soha ne terhelje túl a babakocsit, a bevásárló kosár kapacitása 2 kg. A tárgyakat mindig a kosár közepére helyezze.
9. Figyelem: A gyermek biztonságáért kizárólag a felhasználó felel.
10. A babakocsi újszülött kortól 15 kg-ig használható.
11. Újszülöttek esetében a háttámla fekvő helyzetben használatos.
12. Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.
13. Figyelem! A markolathoz és/vagy hátul a háttámlán és/vagy a babakocsi oldalain található bármilyen terhelés kihatással lehet a babakocsi stabilitására.
14. Figyelem: A babakocsi leállításakor mindig használja a féket. Soha ne állítsa le a babakocsit lejtős terepen. Ne használja a babakocsit se lépcsőn, se mozgólépcsőn.
15. Figyelem: Soha ne emelje fel és ne hordozza a babakocsit, ha gyermek van benne.
16. Figyelem: A termék nem használható sem futás, sem görkorcsolyázás közben.
17. Rendszeresen ellenőrizze, hogy az legfontosabb alkatrészének, zárai, és kötőelemek megfelelően működnek.
18. Kizárólag a gyártó által szállított vagy jóváhagyott alkatrészeket használjon.
19. Minden jobb vagy bal oldalra vonatkozó információ esetében a babakocsit toló személy szemszögéből kell kiindulni.
20. A babakocsi nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, fektesse megfelelő mély babakocsiba, kiságyba vagy ágyba.
21. Figyelem: A babakocsi kinyitása előtt mindig helyezze el a hordozására szolgáló hevedert a bevásárló kosárba.

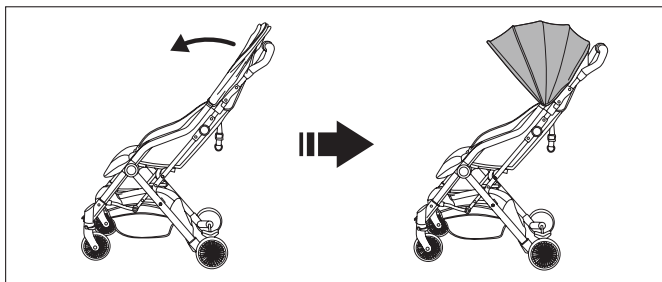


A babakocsi szétnyitása



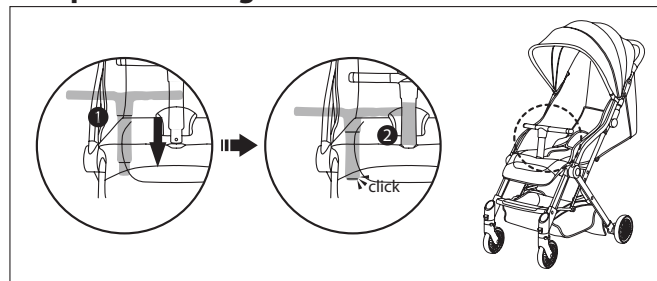
A babakocsi szétnyitása: (1) A hüvelykujja segítségével csúsztassa el a markolaton lévő biztosító elemet jobbra, majd forgassa el a markolat egész központi részét (2) előre. Óvatosan húzza a felfelé a markolatot, amíg a babakocsi nem teljesen szét nem nyílik.

A tető beállítása

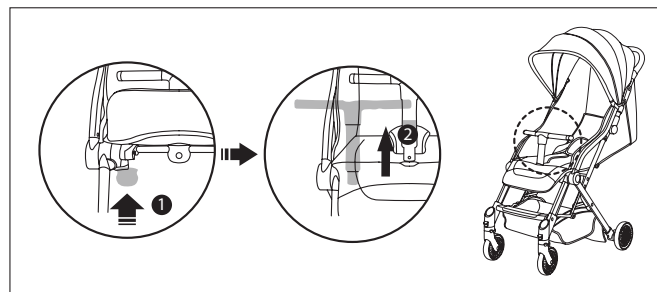


Meghosszabbításához húzza előre a tetőt.

A kapaszkodó rögzítése/eltávolítása

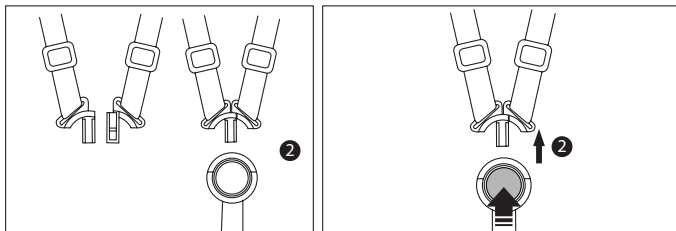


A kapaszkodó rögzítéséhez: (1) Helyezze a kapaszkodót a rögzítésére szolgáló nyílásba, (2) nyomja be, amíg a kapaszkodó a helyére nem ugrik. A használatot megelőzően felfelé húzva győződjön meg róla, hogy a kapaszkodó megfelelően került rögzítésre.



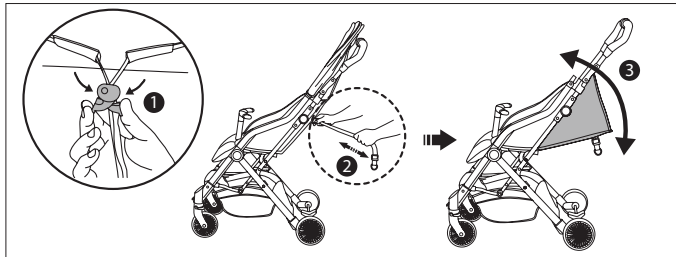
A kapaszkodó eltávolításához: Emelje fel a lábtartó a legmagasabb állásba, keresse meg a kapaszkodó eltávolítására szolgáló gombot (1). Nyomja meg a kapaszkodó kioldó biztosító elemet, majd húzza ki a kapaszkodót (2).

A biztonsági hám használata



Kapcsolja össze a pánt két tuskés részét, majd nyomja őket a csatba. Fontos: használat előtt győződjön meg róla, hogy minden rész megfelelően csatlakoztatásra került. A pántok kikapcsolásához nyomja meg a kapcsón lévő gombot, majd húzza ki a műanyag tuskéket. **Figyelem: A személyi sérülések elkerülése érdekében mindig használja a biztonsági hámot. Fontos: A gyermek behelyezésekor, kiemelésekor a babakocsi legyen mindig befékezve.**

Háttámla dőlésszögének beállítása



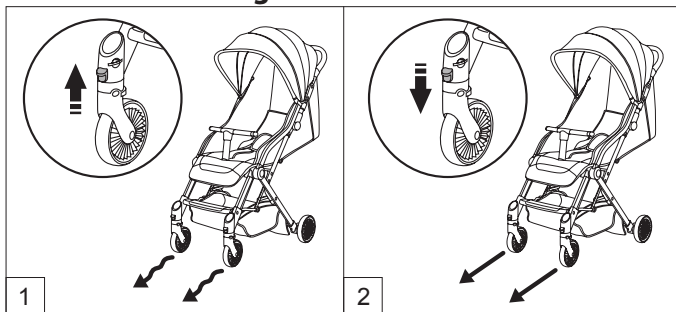
A háttámla beállítása: keresse meg a háttámla beállítására szolgáló zsinórt a háttámla hátoldalán. (1) nyomja össze a háttámla beállítására szolgáló biztosító elem két részét, majd állítsa be a háttámla kívánt állását a háttámla beállítására szolgáló zsinóron lévő biztosító elem elcsúsztatásával. (3) A háttámla teljesen vízszintes helyzetbe is állítható, a pozíciója a biztosító elem és a zsinór beállításából következik. A háttámla visszaállításához ülő pozícióba nyomja meg a háttámla beállítására szolgáló biztosító elem két részét, majd csúsztassa egészen fel a háttámla beállítására szolgáló zsinóron.

A lábtartó beállítása



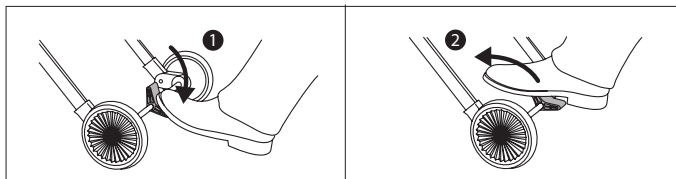
A lábtartó beállítása: Emelje a lábtartót a kívánt helyzetbe. Alacsonyabb helyzetben történő beállításához a lábtámlást a legfelső állásba kell emelni, amivel kioldódik, és lejjebb engedhető. Megjegyzés: a lábtartó 4 állásban rögzíthető.

Az első kerekek rögzítése



- (1) Az első kerekek rögzített vagy rögzítetlen állapotban lehetnek. A kerekek kioldásához toldja a kerekeket rögzítő biztosító elemet felfelé (bal és a jobb oldalon egyaránt).
 (2) A kerekek rögzítéséhez (zárásához) csúsztassa a biztosító elemet lefelé, a kerekeknek egy síkban kell lenniük.

Fék

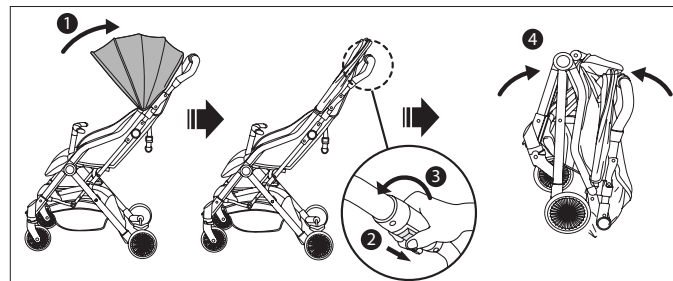


- (1) Fékezéshez: lépjen rá határozottan a hátsó tengely közepén található fékpedálra. Mielőtt elengedné a markolatot, győződjön meg róla, hogy a babakocsi megfelelően van befékezve.
 (2) A fék kioldásához: tolja előre a fékpedált, amíg a kerekek szabadon nem tudnak forogni.

Figyelem: Soha ne hagyja magára a babakocsit befékezetlen állapotban.

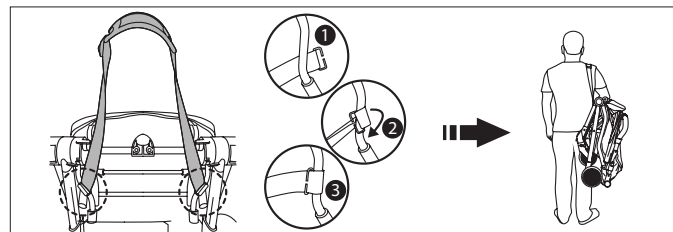
Figyelem: A gyermek behelyezésekor, kiemelésékor a babakocsi legyen mindig befékezve.

A babakocsi összecsukása



Összecsukás: (1) Hajtsa le a tetőt. (2) A hüvelykujja segítségével csúsztassa el a markolaton lévő biztosító elemet jobbra, majd forgassa el a markolat egész központi részét (3) előre. (4) Nyomja le a markolatot, a babakocsi összecsukódik.

Hordozó heveder



A babakocsi hordozó heveder segítségével hordozhatja. Ha nem használja a hevedert, leszerelheti. A hordozó heveder felszerelése: (1) keresse meg a lábtartót és a bevásárló kosarat összekapcsoló alumínium csövet a babakocsi elülső részében. (2) csavarja a hordozó hevedert a cső köré, (3) illessze a hordozó hevedert az ezüst színű csatba, majd húzza meg és ellenőrizze le, hogy a heveder megfelelően rögzítésre került a helyét (bal és jobb oldal). A heveder eltávolításához: mindkét oldalon húzza ki a hevedert az ezüst csatból.

Figyelem: A babakocsi kinyitása előtt mindig helyezze el a hordozására szolgáló hevedert a bevásárló kosárba.

Ápolás és karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, szegecseket és rögzítő elemeket, azaz hogy rögzítve, meghúzva és biztosítva vannak-e. Cserélje ki a rossz állapotban lévő alkatrészeket. Ha a babakocsit télen vagy terepen használja, a használatot követően mindig tisztítsa és szárítsa meg. A tengeri, illetve az utak szórására használt só rozsdásodáshoz vezet, ezért el kell távolítani. A fenti körülmények közötti használatát követően alaposan tisztogassa meg a babakocsit tiszta vízzel, majd szárítsa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze le, hogy minden mozgó alkatrészek, biztosító elem, csukló és zár megfelelően működik.
- Ha bármely része megsérül, ne használja a babakocsi, hanem vegye fel a kapcsolatot az eladóval.
- Soha ne tegye ki a babakocsit éles napsugárzásnak, még a normál napfény is megváltoztathatja a huzatok színét.
- A babakocsi hordozása során legyen óvatos, nehogy megsérüljön a huzata.
- A mozgó alkatrészek kenéséhez használata szilikon sprayt vagy könnyű olajat.
- Győződjön meg arról, hogy a cipzár mindig bekapcsolva, vagy zárt teljesen, hogy elkerülje a megsérüljenek.
- Rossz időben használjon esőtől védő huzatot.
- Soha ne helyezzen a tetőre semmilyen tárgyat. Ezek károsíthatja a babakocsit, és biztonsági kockázatot jelentenek a gyermek számára.
- A gumikerekek egyes felületeken nyomot hagyhatnak. A kerekek egyes felületekkel (PVC padló, szőnyeg, stb.) reagálhatnak. Beltérben a baba kocsit mindig védőszőnyegre állítsa.
- Rendszeresen tisztítsa meg a fém alkatrészeket benedvesített törlőruhával, majd azonnal szárítsa meg őket.
- Az anyagokat a címkéken olvasható utasításoknak megfelelően tisztítsa.
- Soha ne mossa ki mosógépben! Kézzel mossa enyhén tisztítószeres meleg vízben (max hőmérséklet 40°C).

Jótállás

A babakocsi számos mozgó alkatrészszel rendelkezik, és a felhasználó részéről rendszeres karbantartást igényel.

A babakocsi rendszeres tisztítása és kenése meghosszabbítja az élettartamát, és segít megőrizni a megjelenését.

A babakocsi különböző környezetben és körülmények között, pl.: terepen, sárban, vízparton és télen hóban, stb. való használata növelheti a kopását, rozsdásodást okozhat, és lerövidítheti az élettartamát.

A rendszeres tisztítás, ápolás és karbantartás csökkenti a környezet babakocsira kifejtett negatív hatását.

A jótállás nem vonatkozik a rendszeres túlterhelés, nem rendeltetésszerű használat, elhanyagolás vagy hiányos ápolás és karbantartás okozta hibákra.

A felhasználó köteles a gyermek, illetve a babakocsi megsérülésének megelőzése érdekében rendszeresen leellenőrizni a babakocsi helyes működését, illetve karbantartani azt.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a babakocsi karbantartására vonatkozó információkat. Ez nem érinti a jogait.

JÓTÁLLÁSI JEGY

1. Az eladó a végfogyasztónak történő értékesítés napjától számított 24 hónapjótállást nyújt.
2. Az Eladó köteles eladáskor kitölteni a jótállási jegyet, a dátumot, és ellátni az üzlet bélyegzőjének lenyomatával. Szigorúan tilos a jótállási jegy eladás időpontjához viszonyítva későbbi datálása és igazolása.
3. Panasz esetén a fogyasztó köteles bemutatni a jótállási jegy eredeti példányát, a termék megvásárlását igazoló számla (pénztárblockk) eredeti példányát, és jegyzőkönyvet kell felvennie a reklamáció tárgyáról (a termékhiba felmerülésének körülményei vagy a hiba rövid ismertetése és a fogyasztó elvárásai).
4. A reklamálni kívánt termék kizárólag tiszta állapotban vehető át.
5. A jótállási idő meghosszabbodik a reklamációs igény betérjesztésétől az ezzel kapcsolatos ügyintézés lezárásáig tartó időtartammal.
6. A jótállásra vonatkozó igény érvényét veszíti, ha a fogyasztó vagy más személy a termék megvásárlása, összeszerelése, ápolása, tisztítása, karbantartása során nem tartja be a használati útmutató jelen jótállási feltételek részét képező rendelkezéseit. A fogyasztó nem hajthat végre a terméken semmilyen átalakításokat.
7. A jótállás nem vonatkozik a termék helytelen használatából eredő mechanikai sérülésekre - különösen a fémszerkezet vagy a műanyag alkatrészek megkarcolódására, meghajlására, megrepedésére, eltörésére, a megrepedt vagy eltörött csuklórészekre, a textilrészek színének a mosásra vonatkozó előírások be nem tartása, vagy közvetlen napsugárzás, esetleg nedvesség miatti kifakulására. Ugyanígy nem érvényesíthető a jótállás ha a huzat anyaga a standard használat következtében elkopik vagy kiszakad, illetve ha a termék alkatrészei elkopnak. A reklamációs nem érvényesíthető azon esetekben sem, amikor a termék külső vegyi hatások következtében sérül meg, esetleg bizonyos részei elvesznek vagy azokat eltulajdonítják. E hibák a fogyasztó terhére kerülnek kijavításra, beleértve a szállítási költségeket is.
8. Megvásárlásakor a termék „bemutatásra és összeállításra” került a vásárló előtt (a valóságnak nem megfelelő állítás kihúzendó), és a vásárló megismerkedett a használat útmutatójával.
9. A nyújtott jótállás nem érinti a vásárlót különleges jogszabályok alapján megillető jogokat.

Aláírás és bélyegző

Az eladás napja

NAVODILA ZA UPORABO

POMEMBNO: SHRANITE ZA POZNEJŠO RABO

SLO

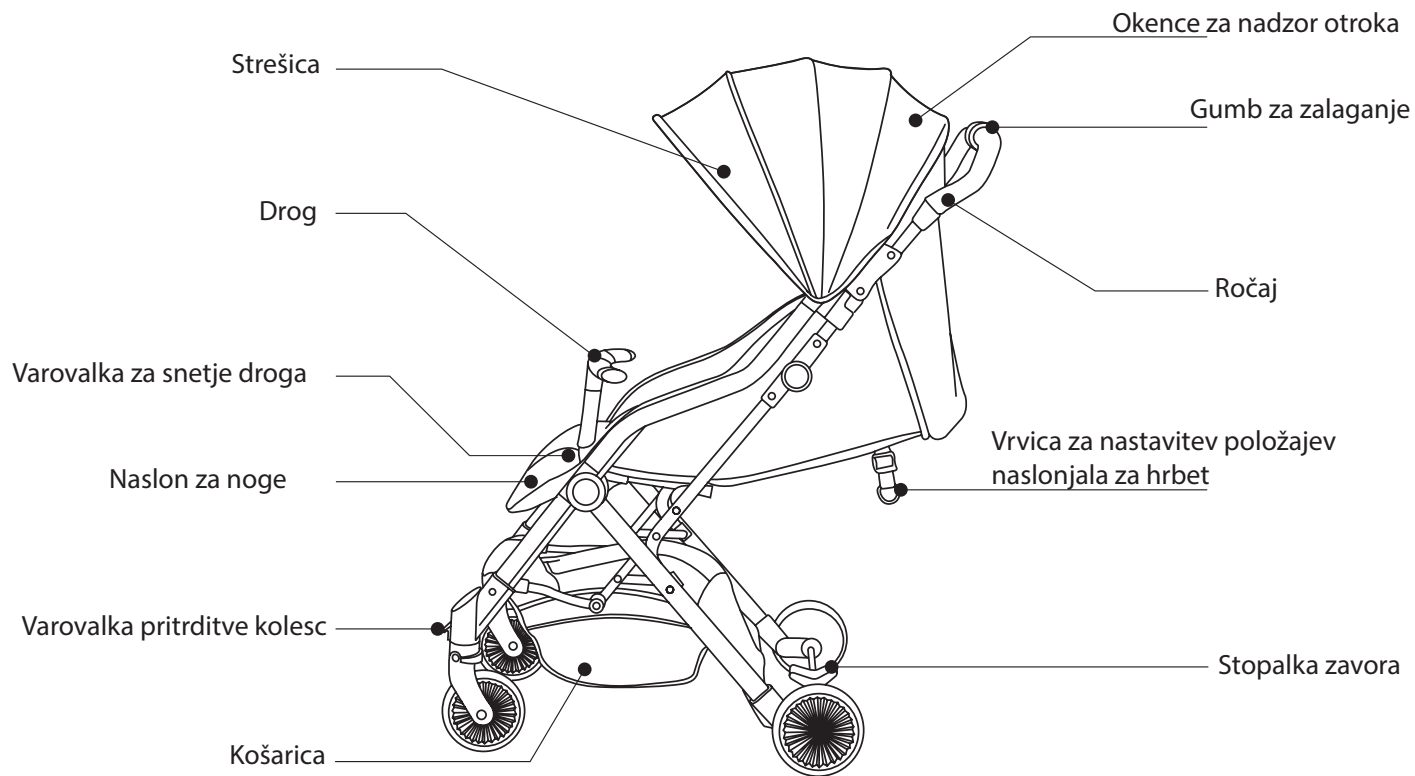
Varnostni napotki

Pomembno: Ta navodila shranite za poznejšo rabo.

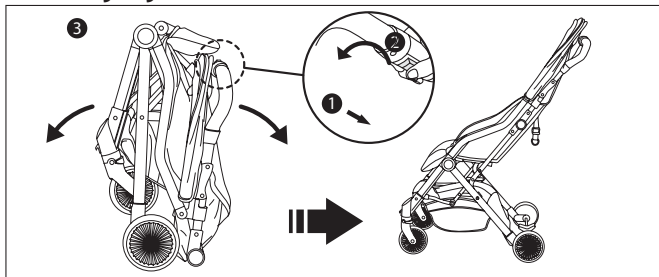
Zaradi varnosti vašega otroka upoštevajte sledeče napotke.

1. Pomembno je, da se vsi uporabniki vozička seznani s temi napotki.
2. OPOZORILO: Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.
3. OPOZORILO: Pred vsako uporabo se prepričajte, če so vse varnostni elementi pravilno pritrjeni.
4. OPOZORILO: Pri sestavljanju ali razstavljanju tega izdelka poskrbite, da vaš otrok ne bo v bližini oz. da ga ne poškodujete.
5. OPOZORILO: Otroku preprečite da se igra s tem izdelkom.
6. OPOZORILO: Vedno uporabljajte varnostne pasove.
7. Voziček je namenjen samo za enega otroka, zato v vozičku nikoli ne vozite več kot enega otroka.
8. OPOZORILO: Nepravilna montaža, skladiščenje ali uporaba lahko povzroči poškodbe ali vpliva na varnost vozička. Nikoli ne preobremenjujte vozička, njegova košarica ima nosilnost 2 kg. Predmete namešajte vedno na sredino vozička.
9. OPOZORILO: Za varnost otroka odgovarja uporabnik sam.
10. Ta voziček je namenjen za otroke od rojstva do teže 15 kg.
11. Za novorojenčke priporočamo, da hrbtno naslonjalo čimbolj poravnate.
12. Ne uporabljajte opreme, ki je ne priporoča proizvajalec.
13. OPOZORILO: Kakršnakoli obremenitev ročaja in/ali naslonjala in/ali stranic vozička lahko negativno vpliva na stabilnost vozička.
14. OPOZORILO: Za parkiranje vozička uporabljajte zavoro. Vozička ne parkirajte v hrib. Ne uporabljajte ga na tekočih ali navadnih stopnicah.
15. OPOZORILO: Nikoli ne dvigajte ali ne nosite vozička, če je otrok v njem.
16. OPOZORILO: Ta izdelek ni namenjen za tekanje ali kotakanje.
17. Redno preverjajte, če vsi sestavni deli, pritrdilni elementi in povezave podvozja pravilno delujejo.
18. Ne uporabljajte delov, ki jih niste prejeli od proizvajalca ali distributerja.
19. Opis leva stran/desna stran je mišljen s pogleda osebe, ki potiska voziček.
20. Ta voziček ne nadomešča otroške ali navadne posteljice. Če otrok želi zaspiti, ga dajte v ležečem položaju v voziček, posteljico ali posteljo.
21. OPOZORILO: Pred razstavljanjem vedno namestite prenosne trakove v košarico.

MION

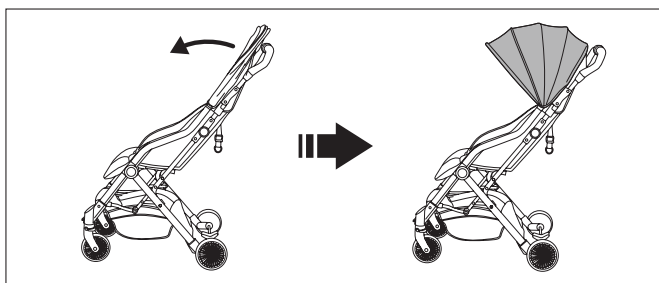


Sestavljanje vozička



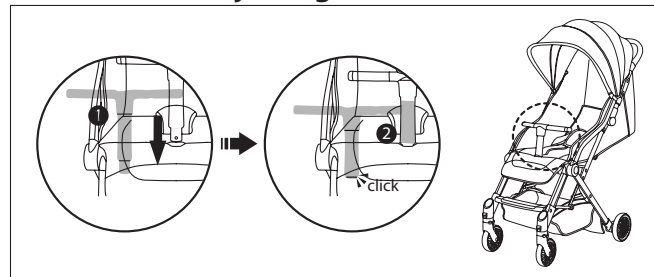
Za razstavitev vozička: (1) S Palcem premaknite varovalko na v sredini ročaja v smeri desno in obrnite cel osrednji del ročaja (2) naprej. Mehko vlecite ročaj vozička navzgor, dokler se voziček ne razstavi.

Nastavitev strešice

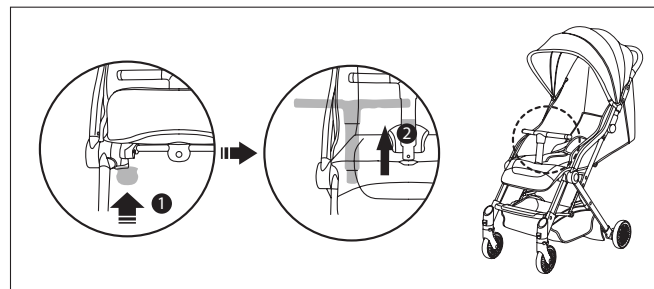


Izvlomite strešico naprej in jo podaljšajte.

Namestitev/snetje droga

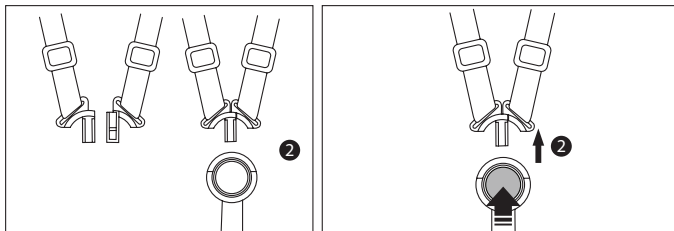


Za namestitev droga: (1) Vstavite drog v odprtine, ki so za to namenjene (2) in stisnite da drog zaskoči na svoje mesto. Pred uporabo se prepričajte, ali je drog pravilno nameščen na svojem mestu tako, da ga povlečete navzgor.



Za snetje droga: Dvignite naslon za noge v najvišji položaj in poiščite gumb za snetje droga (1). Stisnite varovalko za snetje droga, ki ga nato izvlomite ven (2).

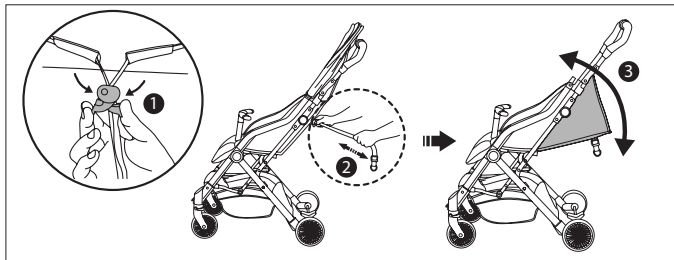
Uporaba varnostnih pasov



Povežite obe plastični pritrdilni sponki pasu in jih vstavite v tretjo. Pomembno: pred uporabo se prepričajte, ali so vsi deli pravilno pritrjeni. Da pasove popustite, stisnite gumb na prečki pasov in izvlecite sponke ven.

Opozorilo: Da preprečite poškodbe, vedno uporabljajte varnostne pasove. Pomembno: Ko dajete otroka v voziček ali ga jemljete ven, mora biti zavora vozička vedno aktivna.

Nastavitev položaja hrbtnega naslonjala



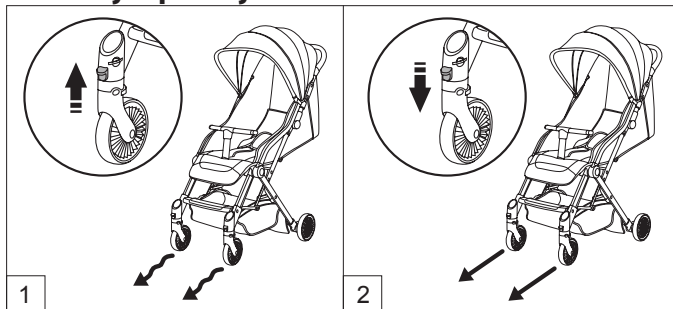
Za nastavitev hrbtnega naslonjala: poiščite vrv za nastavitev hrbtnega naslona in zadnje strani hrbtnega naslona. (1) stisnite proti sebi oba dela varovalke za nastavitev položaja hrbtnega naslonjala in nastavite zahtevan položaj naslonjala na vrvice za nastavitev položaja hrbtnega naslonjala. (2) Naslonjalo za hrbet lahko nastavite popolnoma v ležeči položaj, odvisno od nastavitve varovalke in vrvice. (3) Nastavitev hrbtnega naslonjala nazaj v sedeči položaj stisnite oba dela varovalke za nastavitev položaja hrbtnega naslonjala in jo z vrvico premaknite povsem navzgor.

Nastavitev položaja naslona za noge



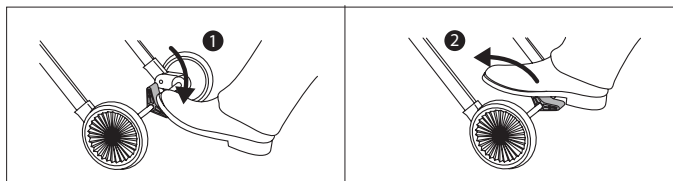
Nastavitev položaja naslona za noge: Dvignite naslon nog v zahtevan položaj. Za nastavitev nižjega položaja naslon za noge dvignite v najvišji položaj. S tem ga popustite in ga boste lahko znižali. Opomba: naslon za noge ima 4 položaje.

Fiksiranje sprednjih koles



(1) Prednja kolesca lahko up orabite tudi v enosmerno fiksiranem oz. ne-fiksiranem položaju. Da popustite fiksirana kolesca premaknite varovalko fiksiranja kolesc navzgor (na levi in desni strani). (2) Da fiksirate kolesca, premaknite varovalko navzdol, kolesca pa morajo biti poravnana.

Zavora

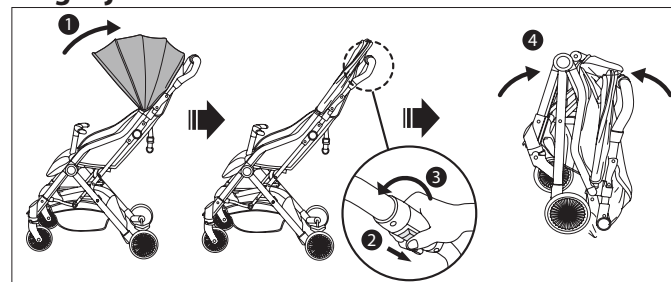


(1) Aktiviranje zavor: stisnite na stopalko zavor, ki se nahaja v sredini zadnje osi. Še preden spustite ročaj, se prepričajte, ali je zavora vozička aktivirana. (2) Popuščanje zavor: stopalko zavor premaknite naprej, dokler se kolesca ne bodo prosto obračala.

Opozorilo: Nikoli ne zapuščajte vozička brez aktivne zavor.

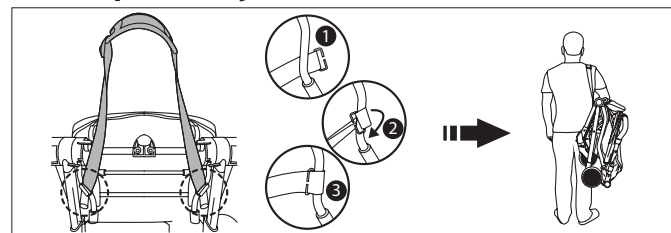
Opozorilo: Zavoro vozička vedno aktivirajte, kadar otroka jemljete ven ali dajete v voziček.

Zlaganje vozička



Zlaganje: (1) Zložite strešico. (2) S Palcem premaknite varovalko na v sredini ročaja v smeri desno in obrnite cel osrednji del ročaja naprej (3). (4) Stisnite ročaj navzdol, voziček se bo zložil.

Trak za prenašanje



Voziček lahko prenašate s pomočjo nosilnih trakov. Kadar traku ne uporabljate, ga lahko snamete. Namestitev trakov za prenašanje: (1) poiščite aluminijasto cev, ki povezuje naslon za noge in košarico - v sprednjem delu vozička. (2) trak za prenašanje ovijte okoli cevi, (3) trak za prenašanje vstavite v srebrno sponko in ga pritrdite. Prepričajte se, če je trak pravilno pritrjen in na svojem mestu (leva in desna stran). Da odstranite trakove: izvlecite trak iz srebrne sponke na obeh straneh. **Opozorilo:** Trakove za prenašanje vedno namestite v košarico, še preden zložite voziček.

Nega in vzdrževanje

- Redno preverjajte vijake, zakovice in druge pritrdilne elemente, da bodo povezave bolj trdne in varne. Vsi deli, ki so že v slabem stanju, zamenjajte z novimi. Po uporabi v težjih pogojih kot so zimsko obdobje, vožnja po makadamu itd., voziček takoj po uporabi očistite s čisto vodo in temeljito posušite. Morska ali cestna sol povzroča rjavenje, zato jo obvezno odstranite. Po uporabi voziček operite z vodo in ga temeljito posušite.
- Redno preverjajte, če vsi gibljivi deli, varovalke, zglobi in zaklepi pravilno delujejo.
- Če kateri je od delov vozička poškodovan, ga ne uporabljajte in pokličite prodajalca.
- Ne izpostavljajte vozička daljšemu vplivu sončnih žarkov. Sončni žarki tudi v kratkem času lahko spremenijo barvo tkanine.
- Pri prenašanju vozička pazite, da ne poškodujete tkanino.
- Gibljive dele vozička mažite z ustreznim silikonskim ali lahkim oljem.
- Zadrge morajo biti vedno zaprte ali odprte do konca, da jih pri uporabi ne poškodujete – preverite jih.
- Ob slabem vremenu uporabljajte pelerino.
- Na strešico ne odlagajte nobenih predmetov. Lahko bi poškodovali voziček in so nevarni za otroke.
- Kolesca lahko na določenih površinah pustijo sled. Kolesca lahko reagirajo z nekaterimi površinami (vinil, preproge itd.). Voziček vedno nameščajte na varovalno podložko.
- Kovinske dele redno čistite z vlažno krpo in jih takoj posušite.
- Tkanine čistite po napotkih na našitkih.
- Ne perite v pralnem stroju. Priporočamo ročno pranje s fino raztopino in toplo vodo (maks. 40°C).

Garancija

Voziček vsebuje veliko gibljivih delov, zato ga je potrebno tudi vzdrževati.

Redno čiščenje in mazanje z mazivom podaljšuje estetičen videz in uporabno dobo vozička.

Uporaba vozička v agresivnem okolju, kot so makadam, obale, sneg itd. lahko pripelje do povečane obrabe, korozije in skrajša življenjsko dobo vozička.

Redno čiščenje, nega in vzdrževanje lahko omeji negativen vpliv okolja na voziček.

Garancija ne velja za poškodbe, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, ali malomarne nege in slabega vzdrževanja.

Uporabnik mora redno pregledovati stanje vozička, redno ga mora tudi vzdrževati, da prepreči poškodbe vozička oz. otroka v njem.

Natančno prosim preberite napotke glede vzdrževanja vozička. To ne omejuje vaših pravic.

GARANCIJSKI LIST

1. Proizvajalec jamči za izdelek 24 mesecev od datuma prodaje stranki.
2. Prodajalec je dolžan pri prodaji izpolniti in ožigosati garancijski list ter vpisati datum prodaje. Vpisovati datum oz. potrjevati garancijski list kasneje, tj. po prodaji izdelka.
3. Pri reklamiranju blaga vedno predložite originalni garancijski list, potrdilo o nakupu izdelka (račun) in izpolnite obrazec protokola zakaj blago reklamirate (okolščine v katerih je do napake prišlo, ali kratek opis okvare ter zahtevek uporabnika).
4. Le očiščen izdelek bo sprejet v reklamacijo.
5. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek v popravilu in prične teči od dneva, ko je izdelek pripravljen za prevzem.
6. Pravica do garancije poteče, ko uporabnik ali druga oseba ne postopa po nakupu izdelka pri montaži, vzdrževanju, čiščenju in uporabi v skladu z navodili za uporabo, ki so sestavni del garancijskih pogojev. Uporabnik nima pravice do izvajanja sprememb na izdelku.
7. Reklamacija v okviru garancije ne velja in ne bo sprejeta v kolikor pride do poškodbe zaradi mehanskih udarcev, neustrezne uporabe izdelka, predvsem odrgnin, polomljenih plastičnih delov, počenih ali zlomljenih zglobov, izgube barve tkane prevleke, nastale zaradi neustreznega upoštevanja napotkov, ali zaradi vpliva neposrednih sončnih žarkov na izdelek oz. njegove dele, vlage in podobnih vzrokov. Uveljavitev prav tako ni mogoča če pride do odrgnin ali razpada prevleke in obrabe delov zaradi običajne uporabe. Reklamacije ni mogoče uveljaviti, v kolikor je izdelek poškodovan zaradi zunanjih kemičnih vplivov, ob izgubi ali odtujitvi dela izdelka. Te napake bodo popravljene na račun uporabnika, vključno s stroški transporta.
8. Kupcu je bil izdelek po nakupu »prikazan ali ga je sestavil prodajalec« (neustrezno prečrtajte) kupec pa je ob nakupu natančno prebral navodila za uporabo.
9. Garancija nima vpliva na pravice kupca, ki izhajajo iz posebnih pravnih predpisov.

Žig in podpis

Datum prodaje



Distributor: BabyDirekt s.r.o.
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia
e-mail: info@babydirekt.cz

www.babydirekt.eu | www.zopadesign.com